

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP  
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

170 AGORA (értékadóval) 8 OLDAL TEL-AVIV, 1976 NOVEMBER 28., VASÁRNAP 8631. szám

RÁBIN MINISZTERELNÖK A SZOCIALISTA INTERNACIONÁLÉ KONGRESSZUSÁN:

## HELSINKI MINTÁJÁRA KÖZELKELETI BIZTONSÁGI KONFERENCIÁT KELL TARTANI

„A felújuló genfi konferencia is betöltheti ezt a szerepet” — Rendeződött a nézeteltérés Rábin és Kreisky között — A portugál miniszterelnök Izraelbe látogat

Genf. (Reuter, IFP, UPI). — Jicchák Rábin miniszterelnök tegnap a Szocialista Internacionálé kongresszusán tartott beszédében azt javasolta, hogy a Helsinkiben megtartott Európa-biztonsági és együttműködési konferencia mintájára tartanak közeli keleti biztonsági és együttműködési konferenciát.

„Eljött az ideje, hogy Helsinkit vegyük mintaképül az én körzetemben létesítendő béke céljaira is” — hangsúlyozta az izraeli miniszterelnök, majd így folytatta: „Kívánatos volna, ha a Genfben felújításra kerülő békekonferencia az izraeli-arab konfliktus Helsinkii konferenciájává válna. Ugy gondolom, hogy a genfi konferenciát közeli keleti biztonsági és együttműködési konferenciává kell alakítani.”

A több mint 50 szociáldemokrata pártot képviselő mintegy 200 delegátus, akik között több államfő is helyet foglalt, nagy figyelemmel és érdeklődéssel hallgatta Rábin előadását.

Az izraeli miniszterelnök rámutatott arra, hogy Helsinkii tanácsa az, hogy a háborúk semmiféle problémát sem oldanak meg. „Háboru helyett dialógusra van szükség, először a törzsetben érintett felek között, majd pedig megfelelő időpontban a nagyhatalmak bevonásával.”

Ilyen feltételek mellett megteremtjük az utat a Közel-Kelet Helsinkijéhez itt Genfben. Ebben az esetben az izraeli-arab konfliktus a megfelelő megoldás és állandó béke útjára lép.”

Rábin kijelentette, hogy Izrael a jelenlegi közeli keleti határokat nem tekinti véglegesnek: „Az európai helyzetből eltérően mi nem követeljük a jelenlegi határok véglegesítését a béke keretében. Deklarált politikánk

elött az arabok és az izraeliek felelősek. Nekünk magunknak kell előállítani azokat a téglákat, amelyekből felépítjük a körzeti megértést.

Csak ha mi megtettük kötelességünket, kerülhet sor a nagyhatalmakra, hogy bizonyos segítséget nyújtsanak az általunk emelt épület megerősítéséhez.

„Azért tartom szükségesnek megjegyezni azt — folytatta Rábin —, mert béke-ügyben nem fordultak Izraelhez sem közvetlen, sem közvetett formában, habár érkeztek hozzáik ilyen felhívások a távkeleti eszökök és arab országokban járt bizonyos vendégek útján.”

Izraeli megfigyelők ezzel kapcsolatban megjegyezték, hogy Rábin a Szádát és Kreisky osztrák kancellár közötti érintkezés-

## Gyorsított ütemben folynak az orvosok bértárgyalásai

Az Elco 18 munkása a gyárban töltötte a hétvégét

Tel Avivban tegnap este folytatódott a bértárgyalások a munkaadók és az orvosok képviselői között. Dr. Rám Jisáj, az Orvosszövetség elnöke, azt mondta, hogy egyelőre még nincs előrehaladás és hogy a tárgyalások fókuszában a főorvosok készségi óráinak ellenében fizetés összeg áll. Ugyanakkor azonban annak a reményének adott kifejezést, hogy a tárgyalások három napon belül sikeresen befejeződnek.

A kórházigazgatók küldöttsége a szombat kimenetele után, saját kezdeményezésére, találkozott Jehosua Rabinovics pénzügyminiszterrel és beavatókat kérte. A küldöttség tagjai kifejtették aggodalmukat afelett, hogy az izraeli egészségügyi szolgáltatások igen súlyos helyzetbe kerülnek december elején, ha életbe lép a kórházi orvosok kollektív felmondása.

A pénzügyminiszter azt válaszolta, tisztában van a helyzet súlyosságával, de felkéri a kórházigazgatókat, hogy vessék lat-

Básir Dzumájel

## A SZIRIAIAK NEM NYOMULTAK TOVÁBB DÉLI IRÁNYBA

„A helyzet rendkívül érzékeny az izraeli határvézetben” — A terroristák nem akarják beszoigáltatni nehéz fegyvereiket — Szárkisz derülátóan itéli meg a helyzetet

Beirut. (—). Basir Dzumájel, a libanoni keresztény milícia parancsnoka tegnap azt mondta, hogy a sziriai katonai egységek nem nyomulnak tovább Dél-Libanon irányába, mert a helyzet ott „rendkívül érzékeny”.

A nyilatkozatot tegnap a falangák rádiója közvettette, válaszul a palesztinaik követelésére, hogy a sziriai csapatok ne terjedjenek be Dél-Libanon területére és „vessenek véget a keresztény csapatok felgyűlésének.” A palesztinaik követelték azt is, engedélyezzék számukra, hogy visszaterhessenek az izraeli határ közelében lévő bázisokra, ahonnan a keresztény milícia üzte ki őket. A keresztények ezt a követelést is ellenzik.

Basir Dzumájel edesapja, Pierre, az ismert libanoni keresztény politikai személyiség, azt mondta, hogy a multban, valahányszor a palesztinaik tüzet nyitottak izraeli területre, az izraeli hadsereg azonnal hatalmas tüzerrel válaszolt és házak tucatjait lötte rommá a határmenti arab falvakban. „Ha ez volt a helyzet a polgárháboru előtt, mi várható a háboru után?” — vetette fel a kérdést Dzumájel.

Ezt megelőzőleg hírszolgálati irodák azt jelentették, hogy a PFSZ, amely meglehetősen erős sziriai nyomás alatt olyan értelemben, hogy fékezze tevékenységét Dél-Libanonban, nem hajlandó beszoigáltatni nehéz fegyvereit.

A terroristák szóvivője ezzel

gitanak arra, hogy a kairói egyezmény többféleképp értelmezhető.

A palesztinai terrorszervezetek, a Szíriához tartozó A Száiká kivételével péntek este megbeszélést tartottak Beirutban, szombaton pedig közös nyilatkozatot adtak ki, amely megígérte a palesztinaik ellen irányuló „aruló lépéseket”. Valószínűnek tartják, hogy a nyilatkozat — Szíria nevének említése nélkül — a sziriai kormány párt, a „Báat” lapjában megjelent cikkekre céloz, amely felszólította a palesztinaikat, hogy távolítsák el a terroristaszervezeteket a Palesztinai Nemzeti Tanácsból.

Jászser Aráfát szombaton — néhány arab fővárosban tett látogatás után — visszatért Libanonba. A palesztinai hírszolgálati iroda szerint célja mindeközül az volt, hogy közvetlenül Egiptom és Libia között. A libanoni fővárosból a hét végén azt jelentették, hogy Elíasz Szárkisz elnök derülátóan itéli meg a helyzetet az izraeli határral kapcsolatban az Egiptommal és Egiptommal lefolytatott diplomáciai érintkezése nyomán.

Nyugátmet javaslat:

### NEMZETKÖZI EGYEZMÉNY EMBERRABLÁSOK MEGAKADÁLYOZÁSÁRA

New York (Reuter, UPI, IFP). — Rüdiger von Wechmar nyugat német UNO-delegátus pénteken hivatalosan benyújtotta a közgyűlés jogi bizottságához országajavaslatát, hogy 35 tagállam delegátusainak bevonásával létesítsenek bizottságot nemzetközi egyezmény kidolgozására emberrablások ellen.

A libiai delegátus azt mondta, hogy ennek a nemzetközi megállapodásnak csak ártatlan emberekre kell vonatkoznia. UNO-körökben megjegyezték, hogy Li-

bia ki akarja hangsúlyozni, miszerint terroristák által elrabolt izraeliek „nem kell feltétlenül ártatlan embereknek tekinteni”. Nyugátmetet körök még nem tudják, hogy a módosított javaslatnak csak Libiától származik-e vagy pedig az egész arab blokk támogatásával történik.

A közgyűlés jogi bizottsága hétfőn tárgyalja tovább az ügyet, anélkül azonban, hogy egyelőre részletesebb magyarázatot kérne Libiától.

### TOVÁBB TART A VIHAROS IDŐJÁRÁS

Az ország minden részében tegnap rendkívül viharos időjárás uralkodott, ami áramzavarokat, közlekedési fennakadásokat okozott.

A Chermnonon sok, a kissé alacsonyabban fekvő Mádszál Sámusz druz faluban némi hó esett.

A Jezreel-völgyi vízgyűjtő medencék örvendésesen telnek és a mezgazdák szerint az eső mennyisége elegendő volt. A

rendőrgég jelentése szerint az időjárás ellenére nem voltak komolyabb forgalmi balesetek.

A Meteorológiai Intézet jelentése szerint ma és holnap is folytatódik a viharos időjárás az ország minden részében.

Várható hőmérsékletek: Jeruzsálem 6-9, Tel Aviv 11-16, Naharia 8-15, Ludd 10-16, Beér-Séva 10-16, Ejlát 11-21 fok.

### A jeruzsálemi ásatások miatt AZ UNESCO ISMÉT MEGBÉLYEGEZTE IZRAELT

Nairobi. (UPI, Reuter, IFP). Az UNESCO kongresszus plénuma pénteken jóváhagyta azt a határozati javaslatot, amely megbélyegzi Izraelt a jeruzsálemi régészeti ásatásokért. Ez a második izrael-ellenes határozat, amelyet a kongresszus elfogad, azonban a jelen megbélyegző javaslat mellett kevesebben szavaztak, mint az 1 héttel ezelőtti, ugyancsak Izraelt elítélő javaslat esetén. A pénteken elfogadott határozati javaslat mellett 61 delegátus szavazott, 19 ellen foglalt állást, 16 pedig tartózkodott. Az előző megbélyegző esetében hetvenen foglaltak állást a javaslat mellett, huszonegyen ellene szavaztak, 14-en pedig tartózkodtak.

Néhány afrikai állam megváltoztatta álláspontját, hogy mérsékelje a megbélyegzést. A Zsidó Világkongresszus pénteken felszólította az UNESCO-t, hogy ne fogadjon el olyan határozati javaslatot, amely megbélyegzi Izraelt a jeruzsálemi ásatásokért. Mint emlékeztet, hasonló megbélyegző határozatot hozott Izrael ellen az UNESCO két évvel ezelőtti kongresszusa is.



„LUACH 8—LUACH MAARIV”  
Nincs Izraelben hasonló hirdetés! eszköz!  
Minden „LUACH” apróhirdetés és minden „DRUSIM” (kerestetik) hirdetés  
EGYSZERRE 8 UJSAGBAN  
(Lásd 6-7 oldalainkat)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drágánk  
**Reismann Báruch-Béla**  
Kolozvár — Tel-Aviv  
örökre itthagott bennünket.  
A temetés ma, vasárnap, 1976 november 28-án délután 2.30 órakor lesz a choloni temetőben. Találkozás a temető új kapujánál.

Gyászolják: fivére, sógornője és barátai

Szeretett feleségem, anyánk, nagyanyánk, testvérem  
**Dr. SURÁNYI OLGA 71**  
Medgyes — Beér-Séva — Haifa  
slosimja leteltével  
ÁZKARÁT ÉS SIRKÓAVATÁST  
tartunk 1976 december 2-án, csütörtök délután fél 3-kor a haifai új temetőben, Kfár-Számir.  
Találkozás a temető alsó, fűt melletti bejáratánál.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

Megboldogult drágánk  
**MITTLER JAKAB (TÓNI) 51**  
Marosvásárhely  
HARMADIK ÉVES ÁZKARAJÁT  
november 28-án, ma, vasárnap délután 3 órakor tartjuk a jáhudi temetőben.  
FELESÉGE, GYERMEKEI ÉS A CSALÁD

A megboldogult  
**RAND BÁRUCH és JÁKOV 51**  
elhunytának 2-ik évfordulóján  
ÁZKARÁT  
tartunk emlékükre ma, 1976 november 28-án — vasárnap délután 3 órakor a choloni temetőben.  
A CSALÁD

**MÁNYA IBOLYA (Kaufmann) 51**  
ELSŐ ÉVES ÁZKARAJÁT  
1976 november 29-én, holnap, hétfőn délután 2.30-kor tartjuk a jeruzsálemi givat-sauli temetőben.  
Találkozás a temető bejáratánál.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

שלום  
147  
חלום ויכוח

UNION OF JEWISH COMMUNITIES  
11, rue de la Victoire  
PARIS 8<sup>e</sup>

האינטרנאציונל הסוציאליסטי וישראל

האינטרנאציונל הסוציאליסטי הוא אחד מאותם הגופים הבינלאומיים המעטים אשר עדיין הצליחו לשמור על אופיים הדמוקרטי והרוב האוטומטי הפרו-ערבי טרם השלט עליו.

ישראל, כמדינה הפרלמנטרית-דמוקרטית היחידה במזרח התיכון - יידיים רבים לת בפורום זה. אין זה מקרה. שגד חחה הצעת ההחלטה שקראה להקמת מדינה פלשתינית.

הננו מודעים לכך, כי צפויה לנו תקופה קשה של מאבק פוליטי כשעלינו לעמוד בפני "מיתקפת השלום" הערבי המטעה. הייבנים אהנו, אפוא, לנצל כל אפשרות להסבכת עמדתנו הפצתה; והמיפגש של כ-50 מנהיגים סאלניים מתונים בזנבה הוא הזדמנות נאותה לכך.

תוצאות קונקרטיות ומיידיות אינן צפויות. בדרך כלל, מכני האינטרנאציונל הסוציאליסטי, שהדיונים שם עקרו ניים, בעיקרם, בכל זאת, הננו יכולים לראות, למשל, בהודעה על ביקורו של ראש ממשלת פורטוגל, מר סוארו בארץ תוצאה קונקרטית של שיתוף שהתחולל במסגרת האינטרנאציונל.

גם בחירתו של ווילי בראנדט לנשיא האינטרנאציונל היא לטובת ישראל. בראנדט הוא אחד מידידי ישראל באינטרנאציונל ותוכניתו היא להרחיב את פעולתו האירגון גם על "העולם השלישי". ידוע, כי בארצות אלו הולכת וגוברת ההשפעה הסובייטית-ערבית וכתוצאה מכך, הענינות לישראל ייתכן, כי הגברת פעילות השמאל המתון תתן את העמדה האנטי-ישראלית בארצות המתחתות.

לכן, כדאי לישראל לקחת חלק בפעילות האינטרנאציונל ולנצל את ההזדמנויות הניתנות עליידו.

A SZOCIALISTA INTERNACIONALÉ ÉS ISZRAEL

A Szocialista Internacionálé egyike azon kevés nemzetközi fórumoknak, amelyeknek sikerült megőrizni demokratikus jellegüket s még nem kerültek az "automatikus" arab-szimpatizáns többség uralma alá. Jellegében európai maradt ez a szervezet, amely a szociáldemokrata pártokat képviseli s így a nyugateurópai többség politikai képviselőinek tekinthető.

Izráel, mint az egyetlen parlamentáris alapon nyugvó demokratikus közkeleti állam, számos barátát rendelkezik ebben a szervezetben. Nem véletlen, hogy nem került elfogadásra a palesztinai állam létesítését célzó javaslat.

Tudjuk, hogy nehéz politikai küzdelem előtt állunk s szembe kell néznünk az arabok könnyen megtévesztő "békeoffenzívájával". Fontos kihaszálnunk minden lehetőséget állásponturnk ismeretelésére, s a mintegy ötven mérsékelt baloldali beállítottságu nemzetközi befolyásu politikai vezetőszemély találkozásu kitünő alkalom erre.

Konkrét és azonnali eredményeket általában nem várunk a Szocialista Internacionálé kongresszusától, ahol inkább elvi jelentőségű viták folynak, mégis konkrét fejleménynek tekinthetjük, például - a Rabin miniszterelnökkel folytatott megbeszélés nyomán - Mario Soares portugál miniszterelnök behirdetett izráeli látogatását.

Kedvezőnek könyvelhetjük el Izráel szempontjából Willy Brandt volt nyugatnémet kancellár megválasztását az Internacionálé elnökévé. Brandt Izráel barátai közé tartozik s programja, hogy az Internacionálé tevékenységét kiterjessze a "Harmadik világ" országaira. Ismeretes, hogy ezekben az országokban egyre erősödik az arab-kommunista, következésképp Izráel-ellenes befolyás. Lehetséges, hogy a mérsékelt baloldali tevékenységének kifejtésére ellensúlyozni fogja ezt.

Izráelnek tehát érdemes élni a Szocialista Internacionálé nyújtotta lehetőségekkel s maximális módon kihasználni azokat.

Kuwaiti lap szerint ISZRAELI ÉS MARONITA VEZETŐK TALÁLKOZÓJA A LIBANONI DZSUNIÁBAN

A kuwaiti Al Vátán legutóbbi számában azt a "szencziós" hírt közölte, hogy izráeli vezetők a libanoni maroniták képviselőivel találkoztak a múlt héten a dél-libanoni Dzsunia városkában.

A kuwaiti lap megközelítő dip lomáciál forrásokra hivatkozva azt állítja, hogy izráeli részről Simon Perez hadügyminiszter és Aharon Járiv tart. tábornok, a maronita vezetők részéről viszont Dani Chamoun, a liberális falangák vezetőjének fia, Sárbál Kászisz lelész, a libanoni maronita szerzetesrend fő-

nöke és "Ábu Erez", a "Som-réj Árázim" katonai szervezet főparancsnoka vett részt. Az Al Vátán azt állítja, az izráeli vezetők nyomást gyakoroltak a libanoni keresztényekre, hogy egy olyan "maronita frontot" létesítsenek, amely ellenzi a szíriai hadsereg libanoni jelenlétét, és előkészítse egy önálló maronita állam felállítását. Azt is tudni vélte a kuwaiti lap, hogy Perez javasolta a keresztény-maronita vezetőknek, követeljék a maronita csapatok három hónapra belüli kivonulását Libanonból.

AZ IDÉN 48 EMBER FULLADT A TENGERBE

A belügyminisztérium által elkészített statisztikából kiderült, hogy az idei fűrdőzési idénynek 48 halálos áldozata volt. Ezek több mint 40 százaléka gyermek, 27 százaléka pedig arab, illetve druz. A belügyminisztérium illetékes fő-tisztviselője kifejtette, hogy a kisebbséghez tartozó fűrdőzők halálozási arányszáma azért magas, mert nincsenek tisztában,

hogy csak életmentő közelében szabad fürdeni. Jákov Markovics, a belügyminisztérium különleges ügyekkel foglalkozó osztályának igazgatója hozzáfűzte, hogy az idén a kátrány igen nagy mértékben zavarta a fűrdőzőket, mert a közlekedésügyi minisztérium - költségvetési okokból - nem üzemeltette a kátrányt eltávolító berendezéseket.

Kit képvisel Paul Adzsluni?

Izráeli hírlapírókat hívott meg a PFSz kairói konferenciájára

Az újságírók nem utazhatnak a kongresszusra - Kétséges a PFSz szimpatizánsaiból összeállított arab küldöttség utazása

Paul Adzsluni palesztinai származású amerikai állampolgár, aki jó kapcsolatokat tart fenn a PFSz vezetőivel, izráeli látogatása alkalmából két izráeli hírlapírót - a Háárec és a Dávár munkatársát - meghívta Kairóba, hogy vegyen részt a Palesztinai Nemzeti Tanács (A palesztinai terroristák csúciszervezete) rövidesen megnyíló kongresszusán. Izráeli újságírók elmagyarázták, hogy a két hírlapírót nem utazhat Kairóba, mert a törvény szempontjából utazásuk törvénytelennek számít.

Adzsluni, aki arra hivatkozik, hogy a PFSz UNO delegációjának nevében beszél, a kelet-jeruzsálemi ÁI Fádzsár napilap tulajdonosa a sajtó képviselővel való találkozása során azt állította, hogy az izráeli hatóságok előzetes hozzájárulása után el tudja intézni, hogy a két hírlapírót izráeli utlevéllel menjen Kairóba. Hozzátette, személyesen vállal garanciát az izráeli újságírók személyi biztonságáért kairói tartózkodásuk idején és azért is felelős, hogy a hírlapírókat ne csak beengedjék, hanem ki is engedjék Egyiptomból.

A New Yorkban élő Adzsluni, aki már több ízben járt Izráelben, dusszagdag üzletember, aki Rámállán született és a 40-es években vándorolt ki Amerikába. Felesége a huga Joe Nasszernak, az Al Fádzsár első szerkesztőjének, akit két évvel ezelőtt titokzatos körülmények között elraboltak jeruzsálemi lakásáról. Adzsluni szoros kapcsolatot tart fenn a PFSz UNO-küldöttségével és Beirutban már néhányszor találkozott a terroristák vezetőivel.

Itt említjük, hogy a katonai kormányzóknak már a múlt héten közölték a judeai és somroni arab városok polgármestereivel, hogy a két hírlapírót izráeli utlevéllel menjen Kairóba. Hozzátette, személyesen vállal garanciát az izráeli újságírók személyi biztonságáért kairói tartózkodásuk idején és azért is felelős, hogy a hírlapírókat ne csak beengedjék, hanem ki is engedjék Egyiptomból.

A széthúzás jegyében VÉGET ÉRT AZ ÁGUDÁT JISZRAÉL PÁRTKONGRESSZUSA

Felhívás a fejlesztési városokban való letelepedésre és szövetkezeti falvak alapítására - A Tóra nagyjai döntenek, hogy a választásokon közös listával indul-e az Águdá és a PAGI

Az Águdát Jiszráel kongresszusa, amely a hét végén fejezte be ülését a natanjai Gáléj Cánz szállóban, határozati javaslatában felszólította a mozgalomhoz tartozó fiatal párokat, hogy minél nagyobb számban telepedjenek le a fejlesztési városokban, főleg a Gálilban. A kongresszus reméli, hogy ezáltal sikerül a fiatal párok lakásproblémáját megoldani a fejlesztési városokban letelepedőknek nyújtott könnyítések révén az említett helyeken megalapozzák a párt szellemi központját.

A kongresszus felszólította a kormányt, legyen a párt segítségére további települések létesítésében. Az Águdát Jiszráelhez tartozik a délvideki Komemijut szövetkezeti falu és Kfár Gideon, amely a Jiszráel-völgyében van.

Az általános vita során az egyik felszólaló kifogásolta, hogy bizonyos szülők csak azért küldik jesivába tanulni gyermekeiket, hogy azok kibújjanak a katonai szolgálat alól.

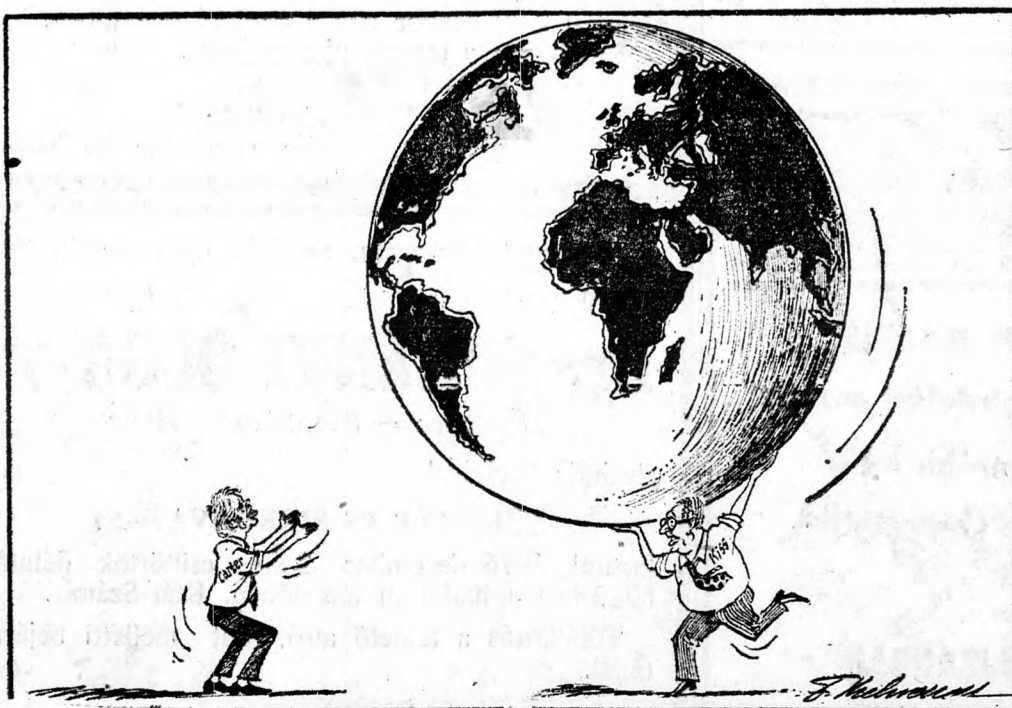
A kongresszus megválasztotta a 300 tagú tanácsot és a 100 tagú országos központot. A pártközpont elnökének Pinchász Menáchem Alter rabbit, a guri rebe fivérént választották meg. Menáchem Porus rabbi, volt

Kneszet-képviselő lett a pártközpont képviselőjének állandó helyettese. A hét folyamán összeülő új pártközpont választja meg az elnököket és az intézmények vezetését. A kongresszus során kiderült, hogy még mindig nagy mértékben fennáll a frakciók közötti éles ellentét. Jellemző, hogy két frakció, amelyek tagjai egyharmadát képezik a kongresszusi delegátusoknak, bojkottálta az üléseket és az általános vitát.

Két fontos kérdésben úgy döntött a kongresszus, hogy nem határoz és a végleges döntést a Tóra Nagyjainak Tanácsára bízza. Ezek egyike a párt magatartása a területtel és az ország jövőbeli határaival kapcsolatos. A másik, hogy a következő Kneszet-választásokon közös listán induljon-e az Águdát Jiszráel a Poaléj Águdát Jiszráel testvérmozgalommal. Jeleleg az a helyzet, hogy az Águdát Jiszráel három képviselője és a Poaléj Águdát Jiszráel két képviselője közös frakciót képez a Kneszetben.

LIMONTA

Új tapéta foltok ellen



- Fozd ki, fiu!

KÖZELETI SZEMÉLYISÉGEK MEG AKARTÁK LÁTOGATNI ÁSER JÁDLINT

A rendőrség elutasította Dáján, Eliáv és Hákohén kérését

Három ismert közéleti személyiség - Mose Dáján és Árje Eliáv képviselők, valamint Dávid Hákohén volt rangooni nagykövét - engedélyt kért a hatóságoktól, hogy a fogdában felkeresse Áser Jádlint. A hatóságok azonban elutasították a kérését.

Eliáv és Hákohén igazolta a látogatás kérvényezését, de Mose Dájántól nem lehetett választ kapni, mert még külföldön tartózkodik. Így tehát Dáján látogatási kérelme még további tíz hónapra szorult. Eliáv elmondotta, meg akarta látogatni Jádlint, bár nem köszöntötte, amikor a kormány az Állami Bank kormányzójának jelölte, de ennél sokkal fontosabbnak tartja, hogy megértő magatartást tanúsítsanak a bahakerült emberrel szemben". Dávid Hákohén azért akarta Jádlint felkeresni, hogy

meggyőződjön fogvatartása körülményeiről.

Rendőrségi körök információja szerint, Jádlinnak lehetővé tették, hogy ügyvédjén kívül családtagjaival is találkozzon, de a rendőrség úgy találta, nincs helye további személyek látogatásának, mert az ellentétben áll a vizsgálati fogság szabályai-val és az előnyös megkülönböztetés látszatát kelti. A rendőrség következetesen kitart álláspontja mellett, aminek helyességét a felsőbíróóság is igazolta, amikor elutasított ilyen természetű látogatási kérelmeket. Az is kitűdött, hogy Aharon Jádlin közoktatásiügyi miniszter megkereséssel fordult kollégájához, Slo-mo Hillél rendőrségi miniszterhez, akit arra kért, hogy engedélyezze unokatestvére, Áser Jádlint meglátogatását. Választ eddig még nem kapott.

ASDODBAN SZOCIÁLIS SEGÉLY A SZUPERMARKET NÉGY TULAJDONOSÁNAK

Letartóztatták a megvesztegetést elfogadó népjóléti tisztviselőt

Négy ásdodi Szupermarket-tulajdonos rendszeres segélyt kapott a város népjóléti hivatalától. Ez a meglepő eset derült ki a napokban a bíróságon, amikor a rendőrség Ráfáel Báznavil, a népjóléti hivatal tisztviselője vizsgálati fogságának meghosszabbítását kérte. Báznavillet megvesztegetést elfogadásával gyanúsítja a rendőrség. Árje Even-Ári bíró 15 napos vizsgálati fogságot rendelt el a gyanúsított tisztviselő ellen.

A rendőrségi vádló elmondotta, hogy a gyanúsítottnak hivatalbeli felhatalmazása volt megállapítani, kinek jár különféle szociális segélyt. Báznavillet letteesi bizalmával visszaélve, megvesztegetést elfogadása ellenében, különbözők arra nem jo-

gusult személyeknek szociális segély kiutalását javasolta.

A rendőrség képviselője elmondotta, hogy a népjóléti hivatal melletti Szupermarket négy tulajdonosa ilymódon jutott jogtalanul állandó népjóléti segélyhez, sőt a városháza dolgozói közül néhányon szintén szociális támogatásban részesültek. Közölte a bírival, hogy eddig öt esetet sikerült megállapítani, de a rendőrség azt gyanítja, hogy a jogtalan segélyt élvezők száma ennél sokkal magasabb.

A gyanúsított védője arra hivatkozott, hogy Báznavillet ártatlan, soha nem fogadott el megvesztegetést és valójában "összefogtak ellene" s "borsorkányüldözés" áldozata.

ILÁNIT AZ "EUROVISION 1977" ISZRAELI KÉPVISELŐJE

A televízió igazgatója, Áron Zuckermann úgy határozott, hogy Ilánit, a nemzetközi hírnevű énekesnő fogja képviselni Izráel az Eurovision 1977. évi dal-fesztiválján. Izráel tagja az európai rádió- és tévé-állomások szervezetének, mely ezuttal 1977. április 2-án rendezte a fesztivált.

A bizottság az Izráelben állandóan fellépő énekesek és énekesnők hosszú listájából választotta ki Ilánitot. Az énekesnő rövid időn belül nagyszámú, általa megrendelt új dalt fog bemutatni az illetékes bizottságnak, amely már a közeli hetekben eldönti, hogy milyen dallal képviselje Izráelt az Eurovision fesztiválján.

Mint emlékeztet, Ilánit volt az, aki négy évvel ezelőtt, első alkalommal képviselte Izráelt az Eurovision műsorában és harmadik lett. A következő évben Slo-mo Árci, majd a Káveret-együttes, és legutóbb a Sokolád-Menta-Mászitri trió.

AVARIÁK KÖZÖ OKAMOTOT

Kozo Okamoto japán terrorista, akit a luddi repülőterén rendezett vérfürdő miatt életfogytiglani elzárásra ítélték és a rámlái börtönben őrzik, az utóbbi napokban gyökeresen megváltoztatta magatartását. Abahagyta a mosakodást, nem horotválkozik, nem tanul, nem olvas, sőt darabokra tépte a zárkájában tartott könyveket. Állandóan fűvőlőzik és dühöng, hogy megállapítsa, vajon nem történt-e jogtalan áremelés. Ha kiderül, hogy a mosodák indoklatlanul emelték az árakat, a hatóságok erőlyes közbelépést ígérnek. A mosodák a víz, az üzemanyag, a villany, a tisztítószerek, a szállítás és a munkabér drágulásával indokolják az áremelést.

A közéleti árelenőrző bizottság fél évvel ezelőtt megszüntette a mosodák feletti árelenőrzést és ennek nyomán az utóbbi időben számos panasz érkezett az indoklatlanul magas áremelésekről.

Megdráglut a mosoda-szolgáltató

A gőzmosodák legutóbb 20-25 százalékkal emelték árakat. Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium vizsgálatot indított, hogy megállapítsa, vajon nem történt-e jogtalan áremelés. Ha kiderül, hogy a mosodák indoklatlanul emelték az árakat, a hatóságok erőlyes közbelépést ígérnek. A mosodák a víz, az üzemanyag, a villany, a tisztítószerek, a szállítás és a munkabér drágulásával indokolják az áremelést.

A közéleti árelenőrző bizottság fél évvel ezelőtt megszüntette a mosodák feletti árelenőrzést és ennek nyomán az utóbbi időben számos panasz érkezett az indoklatlanul magas áremelésekről.

# A bizalom letéteményese

A bizalmi válság kétségtele-  
nül társadalmunk ezidőszertit  
legsúlyosabb jelensége. A bot-  
rányok sorozata után már sen-

ki sem tudja, kiben lehet biz-  
ni, ki becsületes és ki tisztel-  
ges? A gombamódra szapo-  
rodó új pártok kivétel nélkül a

korruptió kiirtásának, a biza-  
lom helyreállításának a jelsza-  
vát tűzték zászlajukra — mert  
ez ma a legnépszerűbb és leg-  
fontosabb.

Baj van a politikai bizalom-  
mal is. Izrael jelenlegi kormá-  
nya oly gyakran változtatta  
meg, vagy nem tartotta be ígé-  
reteit, oly gyakran nem haj-  
totta végre határozatait, hogy  
a kormány iránti bizalom erős  
megrendülésnek jelei láthatók  
mindenfelé.

A bizalmatlanság, a hitetlen-  
kedés, magával hozza a széthu-  
zást és az egymás elleni acsar-  
kodást. A Kneszethől már  
csak a kölcsönös sértegetéseket  
szólták jelenteni.

Ebből a komor, sötét kép-  
ből, a kontraszt vakító fényé-  
vel emelkedik ki egy ember  
esete, aki az egész nép, a ci-  
nikus politikusok és a fásult  
képviselők bizalmát élvezte. Az  
az ember, akitől elvárják, hogy  
ő fedje fel a visszaéléseket, a  
csalásokat, a pakidok basásko-  
dáit és ő mutassa meg az  
egyesen utat.

Dr. Ernst Jakob Nebenzahl  
államellenőről van szó, akit  
a Kneszet frakció, a kormány  
pártok és az ellenzék, egyhan-

gul felkértek arra, hogy to-  
vábbi öt évig folytassa műkö-  
dését. A „joke” Nebenzahl, aki  
a jellegzetes jeke-kiejtéssel  
együtt megtartotta a német  
zsidók zömét jellemző tisztel-  
séges, egyenes gondolkodást, az  
alaposágot és rendszereteket,  
mindenkinek a bizalmát él-  
vezi.

Az ő ellenőri jelentései után  
hallottunk már sok mentegető-  
zést, de még senki sem merte  
azt állítani, hogy megállapítá-  
sai helytelenek, vagy pártos-  
kodóak. Hiszen a bizalom jelen-  
ként csak őt találta alkalmas-  
nak arra, hogy a nép panasz-  
biztos legyen, az „Ombuds-  
man”, akinél a polgár orvos-  
lást talál a bürokratákkal szem-  
ben.

Mindenkinek szüksége von-  
valakire, akiben bizhat. Ne-  
benzahl esete bizonyítja, hogy  
még akadnak Izraelben embe-  
rek, akik tényleg megérdemlik  
a bizalmat. Kár, hogy manap-  
ság a hozzá hasonlóak csak né-  
ma kisebbséget képeznek.

Ezért dr. Nebenzahl ma a  
nép bizalmának letéteményese.  
Ennél nagyobb kitüntést el  
sem lehet képzelni.

(Ar—Gi)

# Egyensúlyban az izraeli-francia külkereskedelmi mérleg

Az év első 9 hónapjában 90 millió dollár értékben exportáltunk és importáltunk — A kereskedelmi egyezmény további kibővítése várható

Gazdasági életünkben először történt meg az idén, hogy ki-  
egyensúlyozódott a Franciaor-  
szággal kötött kereskedelmi  
egyezmény, amely eddig min-  
den évben Izrael hátrányára  
zárult. Miután jelentősen növe-  
kedett — főleg a Közöspiac-  
kötött megállapodások keretén-  
ben — a két ország közötti  
áruexport forgalom, 1976 január  
és szeptember között a kölcsön-  
ös export-import értéke mind  
két részről elérte a 90 mil-  
lió dollárt. Ezt közölte dr. Mo-  
se Mandelbaum ipari- és keres-  
kedelmi államtitkár, valamint  
a francia nagykövetség új gaz-  
dasági tanácsosa és kereskedel-  
mi attaséja.

Franciaországba irányuló iz-  
raeli kivitel az elmúlt három  
év alatt a kétszeresére emelke-  
dett. 1972-ben 54 millió dol-  
lár, 1975-ben már 112 millió  
dollár volt az izraeli export  
összege. Külkereskedelmi körök  
óvatos becslése szerint 1976-

ban, vagyis az idén már 125—  
130 millió dollár értékben ex-  
portál Izrael Franciaországba.  
Ugyanakkor az elmúlt két év  
folyamán évi mintegy 130 mil-  
lió dollár értékű árut impor-  
táltunk.

Dr. Mandelbaum hangsúlyoz-  
ta, hogy Franciaország az első  
nyugati ipari állam, amellyel  
sikerült Izraelnek a kereskedel-  
mi mérlegét kiegyensúlyozni.

A kereskedelmi mérleg ki-  
egyensúlyozásában, illetve az  
izraeli-francia kereskedelmi  
kapcsolatok normalizálásában  
döntő tényező a Közöspiac-  
kötött egyezmény. Most, hogy  
a közelmúltban kibővültek ka-  
csolataink a Közöspiac-  
váltás gazdasági és pénzügyi le-  
hetőségeire tettünk szert. En-  
nek nyomán újabb alkalom  
nyílik az Izrael és a Francia-  
ország közötti gazdasági ka-  
csolatok kiszélesítésére is, első-  
sorban a beruházások és az  
információ-csere terén.

Az elmúlt gazdasági év so-  
rán több izraeli cég külkereske-  
delmi képviseletet, vagy ügy-  
nökséget létesített Franciaor-  
szágban. Egyidejűleg mintegy  
150 francia üzletember és nagy  
iparos járt hazánkban. A fran-  
cia vendégek többségét közöttük  
résztvevők az élelmiszer, fém-  
ipari és divat-tereken s többen  
közülük üzleti kapcsolatokat  
kötöttek.

A francia nagykövetség gaz-  
dasági tanácsosa és kereskedel-  
mi attaséja is esztelte a két  
ország közötti kereskedelem  
fellendülését és reményüket fe-  
jezték ki, hogy a jövőben alka-  
lom nyílik a kölcsönös áru-  
export-egyezmény kereteinek kibő-  
vítésére.

1976 első 9 hónapjában 3,7  
millió dollár (az előző évben  
egy millió dollár) értékű textil,  
2,2 millió dollár értékű villa-  
mos és elektronikus iparcikket  
(1,3 millió dollár), 8,2 millió  
dollár értékű feldolgozott élel-  
miszert (5,3 millió dollár) ad-  
tunk el a franciáknak. Ugyan-  
akkor 14,6 millió dollárról 12,6  
millió dollárra esett vissza a  
citrusgyümölcs export és a ta-  
valyi 7 millió dollár helyett az  
idén csak 3 millió dollár ér-  
tékű ásványt és bányaterméket  
exportáltunk Franciaországba.  
A behozatali lista élen a szemé-  
lyi gépkocsik szerepelnek, majd  
a vas, acél, alumínium, ipari  
gépek és felszerelés behozatala  
következik.

## A gyalogos közbeszól Magyarózkodás óvóhely ügyben

A szomszéd ur, nagy darab, pocakos, szurós tekin-  
tetű férfi, nem sokat udvariaskodott, becsengetett  
hozzánk és rövid salom után mutatójával rámbökölt:  
— Maga az új ember? — s választ sem várva így  
folytatta — akkor maga takarítja ki az óvóhelyet.  
Megértette? Ez a rend minálunk, mindig az új ember  
— s ezzel lelépett.

Sem tiltakozásnak, sem magyarózkodásnak helye  
sem maradt. A szigorú férfit nem volt kíváncsi a  
véleményemre. Miért is lett volna? Gondolatmenete  
megtámadhatatlanul világos volt: ad eins, én vagyok  
az új ember a házban; másodsor, a házrend úgy  
kivánja, hogy az új ember is bele tanuljon a légő-  
munkába, tehát takarítson; 3. Egyébként sem akar  
senki sem takarítani s az óvóhely mégis használható  
állapotban kell, hogy legyen. Tehát én vagyok az  
egyetlen megoldás. Szerény ellenvetésem a következő  
lelt volna: 1. Nem vagyok „új ember”, mert csak vendé-  
kedem a nénikémnél; 2. Semmiféle takarítási-  
kötelezettséget nem irtam alá; 3. Pucolja ki, tegye  
tisztába, például ő, a szigorú férfit, a szóbanforgó  
óvóhelyet. De mivel megjelenése és eltűnése drámai  
gyorsasággal zajlott le, elmaradt a válaszom és a  
fejemen maradt az ötven személyes pince kitakarítása  
és használhatóság tétele. Tulajdonképpen miért ne? —  
latolgattam magamban, fiatal vagyok, lelkes, szere-  
tem-óvóm embertársaimat, és amit még a szigorú  
férfit sem tudott: képzett óvóhely szakértő vagyok.  
A lehető legszigorúbb gazdánál tanultam ki ezt a mes-  
terséget: a magyar királyi csendőrség felügyelete alatt.  
Hosszu heteken keresztül nem csináltunk mást, mint  
elhanyagolt, nedves, ócska holmikkal teli pincéket  
takarítottunk, seprítettünk, hordtuk ki a kacatot, má-  
zoltuk a falakat, cipeltük le a majdan bombákat oltó  
homokot, fényesítettük a lapátokat, a gereblyét, a  
csákányt, fából ácsolt padokat helyeztünk el a falak  
mentén és rendbe tettük a bonyolult szellőztető be-  
rendezéseket. Mindent — mondom — szakszerű  
csendőri felügyelet alatt. Tehát büszkén állíthatom:  
tudom a mesterséget. Miért ne állíthatnám tudásomat  
a zsidó haza szolgálatára? Takarítani fogok! Betar-  
tom az óvóhelyekkel kapcsolatos törvényeket! Apro-  
po — törvényeket: az egykori csendőri parancs szerint:  
„az óvóhely használata zsidó egyének számára szigo-  
ruan tilos. Bombázás esetén kizárólag kereszténynek  
számító egyének vehetik igénybe az óvóhely nyújtotta  
védelmet”.

Milyen döntő jelentősége van akár egy óvóhely  
földrajzi helyzetének is!

d. m.

## KONYHA DIPLOMÁCIA

Gabriel Laub szatirája

A férfiak egy része meghódította a konyhának nevezett  
erődítményt. Eleinte hadifoglyokként kerültek be a nők  
kizárólagos felség-területére és mosogatóra ítélték őket.  
Felszabadulásuk érdekében a férfiak gépesítették a kony-  
hamunkát és bevezették a vegyi anyagokat, a mosószeret,  
hogy könnyebbé tegyék azoknak a nőknek az életét, akik  
mégis a konyhában akarnak maradni, mert nem tehetnek  
egyebet. A férfiak törtető természetére jellemző, hogy ma  
már sok helyen a főzést is rájuk bízják. A férfi számára  
a konyha meghódítása egy csipetnyi önállóságot jelent  
még akkor is, ha nem egyedül uralkodik ezen a területen,  
csak megtűrt külső munkatársként tevékenykedik.

A konyhaforradalom eleinte csak az első vonalban győ-  
zedelmeskedett. A széles front második és harmadik vona-  
lában még mindenhol azok ülnek, noha javarészüik kényszer  
mozgósítás eredményeként. Többségük azonban másod-  
rangú hadállásait is jól kihasználja.

A lényeges változás első jelei azonban pontosan felmér-  
hetők. A konyha erődítmény már senkit sem félemlít meg,  
akárcsak a Maginot-vonal. A helyzetet arra kellene fel-  
használni, hogy egyszer és mindenkorra véget vessünk az  
erődítmény-gondolkodás módnak. A történelmileg elavult  
konyhaerődítményt diplomáciai küzdőtérre lehetne változ-  
tatni, ahol az egész család demokratikus módon hozzájár-  
ulhat a határozatok elfogadásához.

A szélesebb látóhatár kialakítása forradalmasíthatja az  
étkezési szokásokat. A konyha ablakait szélesen ki lehet  
tárni a világ felé és új receptek érvényesítésével helyet-  
tesíteni a nagymama által bevezetett menüket. Ebben a  
szerepben a férj is érvényesítheti az új iránti fogékonysá-  
gát, bátor kezdeményező-készségét.

A konyhai tevékenység ugyanis már nem nehéz munka,  
mint hajdan, hanem alkotó tevékenység. Ilyen körülmé-  
nyek között már nem szabad felvetni a kompetencia  
kérdését, amelyet eddig szinte kizárólag a nőknek ismertek  
el. Úgy vélem, hogy az együttműködés és a jogegyenlőség  
a konyhában fontosabb, mint a parlamentben. Elsősorban  
is itt fontosabb dolgokról határoznak, mint a honatyák  
gyűlékezeteiben. Másrészt, ebben a munkában a lakosság  
sokkal szélesebb rétegének van beleszólása a közvetlen  
demokrácia elveinek alapján, mint a parlamenti életbe.

A megnyitóra  
**15% ENGEDMÉNY**  
„Fiat” alkatrészekre  
1976 december végéig

**ÁTKÖLTÖZTÜNK**



**«FIAT»  
KÖZPONTI GARÁZS**

Az új telefon:  
**483131**



Rámát Háchájál, Eszter Hátáaszijá, Eszter Táchánót-u. 20.

Tisztelt „Fiat” tulajdonos,  
örömmel közöljük, hogy megnyitottuk az új, központi garázst, minden „Fiat” model számára. A modern, tágas garázsban a legújabb felszerelést és kitűnő személyzetet talál, akik szakszerű és megbízható gondozásban részesítik járművét a különböző osztályokon: • Motorszerelés • Villánszerelés • Általános javítások • Gyors javítószolgálat • Periódikus karbantartás • Karosszerelés bádogosság • Festés • Olajozás • Mosás.  
A garázs az olaszországi „Fiat” gyár általános felügyelete és útmutatása alapján működik. Az autó átadásának, vizsgálatának és átételének folyamata is az európai „Fiat” garázsok szokásainak megfelelően történik. Ügyfeleink szolgálatára: • Autók átvétele javításra reggel 7.00-tól • Helyrendelés telefonon: 483131/2/3/4. • Kérelmek: „Dán” 28-as, „Egged” 75-ös vonal. • Speciális szállítás ügyfeleinknek reggel a garázból és d.u. a garázsba. Gondmentes utazásra, járműve élettartamának meghosszabbítására és magas piaci értékének megőrzésére — adja „Fiat”-ját megbízható kezekbe. Jöjjen hozzánk, győződjön meg!

**FIAT**

A munkaügyi államtitkár szerint  
**A NAGYKÖZÖNSÉG TÁMOGATJA A SZANKCIÓK ELLENI TÖRVÉNYT**

Az izraeli nagyközönség 38 százaléka teljes egészében támogatja a szankciózó dolgozók elleni törvényt, amelyet a múlt héten hagytak jóvá a Kneszetben. Ezt közölte Arje Gurél munkaügyi államtitkár miniszteriuma dolgozóival való találkozásakor. Gurél elmondotta, hogy bejelentése az izraeli sztrájkviszonyokkal kapcsolatos nagyszabású közvéleménykutatás és felmérés adataira támaszkodik. A felmérés a munkaügyi minisztérium hajította végre.

A részletekről szólva Gurél elmondotta, kiderült, hogy a nagyközönség abszolút többsége azon van, hogy a munkaügyi bíróság állapítsa meg, vajon a jóváhagyott törvényt szerint panasz esetén részleges sztrájkról, vagy szankcióról van szó.

Hangsúlyozta még az államtitkár, hogy a megkérdezettek 81 százaléka szerint a munkaügyi bíróság kötelessége megállapítani, vajon a dolgozók szankciónak-e és így a munkaadónak jogában áll a törvényt által megszabott összeget levonni a béréből. Azt is a munkaügyi bíróság állapítsa meg, hogy a szankciók idején mennyi bért kell kifizetni a dolgozóknak.

**A 4-SZER HIRDET, EGYSZER FIZET**

rovaf hirdetőihez: Ezúton értesítjük mindazokat, akik érdekelve vannak négy nyelvű (román, jiddis, lengyel és magyar) apróhirdetések és álláshirdetések feladásában, ugyanúgy adhatják le ezeket a hirdetéseket, mint a múltban.

# A németországi zsidóság helyzetéről

Szabad bevándorlás a kommunista tömb zsidói számára — A Zsidó Szervezetek Központi Tanácsa következetesen harcol a szélsőséges elemek ellen — Zsidó ezredes a német hadseregben

Ma mindössze 30 ezer zsidó él Nyugat-Németországban. A háború előtti sokszáz zsidó hitközségből mindössze ötvenet sikerült újjáépíteni; mintegy 10 ezer zsidó Erec Jiszráélból, Magyarországól, Lengyelországból, Romániából és Perzsiából származik. Egyrészt helyi születésű, vagyis a második világháború előtti Németországból származik.

Azok az oroszországi, vagy más kommunista országokból származó zsidók, akiknek nem sikerült Izraelben begyűjteniük, Nyugat-Németországot tekintik letelepedési helyüknek és remélik, hogy gazdasági jövőjük itt biztosítva van. Az Izraelbe tartó oroszországi zsidók közül legalább 2000—3000 egyenesen Németországba folytatták útját és telepedett le. A németek úgy érzik, kötelességük beengedni minden embert, elsősorban a kommunista tömb országaihoz tartozó zsidókat.

A statisztikát Werner Nachman, a németországi Zsidó Hitközségek Tanácsának elnöke közölte, aki zsidó vezetők küldöttsége élén jött hazánkba, hogy az országgal való azonosulás jeléül itt tartsa meg a Hitközségek Központi Tanácsának ülését. Így akarják kifejezésre juttatni az Izraellel való fenntartás nélküli szolidaritásukat. Már az első ülések egyikén elhatározták, hogy Németországban megalapítják a Jád Vásem Emlékhatóság kirendeltségét, amelynek feladata pénzt támogatni a jeruzsálemi anyaintézet dokumentációs kutatómunkáját.

Az 51 éves Werner Nachman Karlsruhe-ban született és amikor 1938-ban megünnepelte bár-micváját, szülei Párizsba

küldték tanulni. Fél évvel később, a hitlerista terror dühöngő idején, a szülők is csatlakoztak hozzá. Így vált meg a Nachman-család attól a várostól, ahol 250 éven át élt és ahol az előző 125 év folyamán gyapjúfeldolgozó üzeme volt. Amikor eltávoztak Karlsruhe-ból, 3500 zsidó élt a városban, amelynek ma mindössze 350 zsidó lakosa van, a 250 ezer polgár között. A karlsruhei zsidóknak azonban csak 10 százaléka helyi születésű.

Werner Nachman, aki 7 évvel ezelőtt feleségül vette egy tel-avivi születésű lányt, prototípusa a németországi zsidóságnak, amely a nácizmus első áldozata volt Európában. Nyolc éves koráig boldogan és gondtalanul élt abban az országban, ahol egész családját születte. Hitler uralomra jutásával kezdődött a keserű kiábrándulás: felbuktak a német patrióta érzelmek, elmélyült a zsidó nemzeti öntudat. Párizsban már a Rámbám nevével viselő zsidó iskolában tanult. Amikor a németek Párizst is megszállták, illegálisba vonult. Szülei Dél-Franciaországba szöktek és a háború végéig nyomorúságos parasztkunyhóban bujkáltak.

Mindössze 17 éves volt, amikor Algériába ment, hogy csatlakozzon a szabad francia hadsereghez és főhadnagy rangig vitte. A szabad franciákkal együtt vonult be később Karlsruheba. Szíve elszomorult, amikor szülővárosa utcáin meentele, elhaladt édesapja gyára mellett. Szülei, Otto Nachman és felesége hónapokkal később visszatértek Karlsruheba, ahol átvette gyárát. Megkezdődött a zsidó hitközség újjászervezése. Karlsruheban mintegy 200 zsidó lakott, valamennyien megjárták a deportáló táborokat; a többi zsidók Dachauban és Auschwitzban veszítették életü-

ket. Leszerelése után Werner Nachman segített a gyár és a hitközség ügyeinek irányításában. 1961-ben, apja halála után, nemcsak a 100 munkással dolgozó üzemet örökölte, hanem apja valamennyi közéleti tisztviségét is. Ekkor már a hitközségi tevékenység régen túllépte a szokásos keretet és két központi feladatot végrehajtását tűzte ki céljává: Izrael államának segítését és a Németországban tartózkodó rászoruló zsidók támogatását. Megszervezte a németországi zsidók Központi Tanácsát, amely Düsseldorfban székel; a tanács 8 évvel ezelőtt Werner Nachmant választotta meg elnöknek.

Tanácselnöki tisztségében legfontosabb feladatnak az Izrael javát szolgáló politikai tevékenységet tekinti Nachman. Foglalkozik a németországi zsidók szociális problémáival (betegség, öregség, stb.) és a fiatal generáció hagyományos, vallásos nevelésével. A zsidó iskolák sorát létesítették, ahol főleg izraeli származású vallásos tanítók nevelik a gyerekeket. Minden hitközség keretében működik zsidó óvoda. Nachman büszke az összes pártok vezetőivel fennálló szoros kapcsolataira, úgy országos, mint tartományi viszonylatban.

A Zsidó Hitközségek Tanácsa következetesen harcolt a Németországban időnként megjelenő szélsőséges jobb- és baloldali elemek ellen. Szerinte a szélsőségek a veszélyesebbek, mert Izrael-ellenes teóriáik mögött valójában veszélyes antiszemita propaganda rejlik. Ugyanakkor éber figyelemmel kísérik a jobboldali, nacionalista kiengekésztést és is mindent elkövetnek, hogy csirjájában elfojtsák. Nem szabad tulbecsülni a szélsőjobboldal sikereit Németországban, noha a legutóbbi par-

lamentai választásokon a szélső jobb- és baloldali mozgalmak a szavazatoknak mindössze egy százalékát kapták. Ha a legkisebb antiszemita megnyilvánulásról értesülnek, nyomban informálják a tartományok helyi kormányát. A zsidók tiltakozása nyomán már menesztették a német légihaderő két tábornokát, akik védőnőknek alávetették a Rudl nevű pilótát, Hitler kedvencét.

Nachman nem hiszi, hogy a mai Németországban feltámad az antiszemitizmus, mert a német nép tudatában van annak, hogy a polgárjogok legkisebb megsértése egyenlő a nácizmus és az antiszemitizmus visszatérésével. Elsősorban a német ifjúság ellenzi az antiszemitizmus nagyszabású kitérését, tudván, hogy ez véget vet a polgári szabadságnak és elnyomáshoz vezet.

Nachman természetesen tartja, hogy a szabad és liberális légkörben szaporodik a zsidó lakosság. A vezetése alatt álló központi tanács követeli a német kormánytól, hogy engedje meg olyan zsidók belépését német földre, akik a kommunista államokból jönnek, de nem akarnak Izraelben élni.

A németországi zsidók tisztában vannak azzal a feladattal, amelyet Izrael az életükben betölt, anélkül, hogy ezt összekapcsolják a cionizmussal. Ez a magyarázata annak, hogy a németországi zsidók bőkezűen támogatják az izraeli Gűjtiakciót. Elismerik, hogy a zsidó ifjúság kisebbik része baloldali-kommunista befolyás alatt áll és résztvesz az Izrael elleni tevékenységben, de ezeknek száma jelentéktelen.

Kifejtette még, hogy a németországi zsidók őszinte Izrael-szeretettel kívülről a német lakosság körében nagy a szimpátia Izrael iránt; összehasonlíthatatlanul nagyobb az arabok iránti szimpátiájánál. A német egyetemeken évek ezelőtt megnyilvánuló Izrael-ellenes hullám régen a múlté. A német megítélésüknek tekintik Izrael támogatását és Werner Nachman szerint Németország ma Amerika oldalán Izrael legnagyobbaratjai és támogatói közé tartozik.

A német kormány Izrael-barát politikáját a helyi zsidók a németek és törvények iránti

IRODALOM

## »SZÁRNYAS DISZNÓK«

Sexo-politikai bestseller Olaszországban

„Szárnyas disznók”, a legújabb olasz bestseller két és fél hónappal ezelőtt jelent meg, azóta több, mint 150,000 példány kelt el belőle és szerzője nem kevesebb, mint 35 producortól, köztüktől Carlo Pontitól kapta filmjajánlatot. A könyv címének értelme nem derül ki világosan tartalmából, nyilván arra céloz, hogy jóllehet minden ember disznó, a szex fantáziával megáldottak képesek repülni láthatatlan szárnyakkal. Mi az oka annak, hogy a könyv oly példátlan szenzációt keltett? Az egyik magyarázat már az első fejezet első sorában megtalálható, amely az olasz nyelv öt legrégibb szavával költözteti fejbe az olvasót. A továbbiakban a fejezet bemutatja Antoniat, a sztori 16 éves hősnőjét, amint maszturbációval merül mély álomba. A következő 185 oldal során, ő és 17 éves barátja, Rocco, kipróbálják a szex katalógusának minden variációját, beleértve a szodomáciát és a homoszexuális kapcsolatokat.

Az a könyv nem csak a szexuális trapézműtávjáival keltett szenzációt Olaszországban. Alcime: „Két fiatal szexo-

politikai naplója”, és még azok a kritikusok is, akik visszataszítónak tartják vad szexuális epizódjait, készségesen elismerik, hogy lenyűgöző bepillantást nyújt a mai Olaszország szélsőbaloldali nemzedékének lelki világába. Szerzője: a 25 éves Lidia Ravera, a Muzak című magazin munkatársa és Marco Lombardo-Radice, 27 éves pszichológus, aki a tizenévesek problémáira specializálta magát. A könyv visszatükrözi a szerzők baloldali kollektívájának vagy politikai csoportjának gondolkodásmódját. „Ki akartuk fejteni a 68 utáni nemzedék felfogását a szabadságról és a boldogságról” — mondják a szerzők.

Ha a „Szárnyas disznók” diagnózisa helytálló, és igen sok jel arra vall, hogy az, amikor a jelenlegi tizenéves generáció felfogása a boldogságról csaknem 180 fokos szögben tér el a tíz évvel ezelőtől. Jóllehet Rocco és Antonia sok időt töltenek diák kollektívájukban, idegenkednek az elmúlt évek szélső baloldali retorikájától. „Ha tudni akarja, torgik vagyok mindezzel a süket forradalmi dumával” — mondja Antonia. — A fiatal hősök nem helyeslik a kemény kábitószerket, de elnézik a hasis vagy a marijuána élvezetét. A könyv továbbá igazolja a már előzőleg észlelt irányzatot, amelyet az olasz szociológusok szerint nem más, mint „visszatérés az állandó párhoz”. Belefáradva a totális szexuális szabadságba, a serdülő fiatalok, mint Antonia és Rocco, beírják biztonság, csaknem polgári miniházasságokkal otthonaikban, szülei éber tekintete alatt.

A régi baloldal éppenny megkapja a magát, mint az új. Rocco „burzsuji-kommunista” édesapját „pocakos”-nak (panzone) aposztrofálja. „Majd megüt a guta, amikor bejön

egy öntelt hülye nagy hasával és hóna alatt a pártlapok tömegével, ami csak kapható az újságárusoknál.” — mondja Rocco. — „Minden fiók tele van Enrico (Enrico Berlinguer pártfőnök) beszédeivel.” A kommunista számára az ilyenféle kritikánál inkább sértő, mivel Lombardo-Radice, a társ szerző, véletlenül a Központi Bizottság egyik tagjának a fia. Ennélfogva, a L'Unita, a kommunista párt orgánuma vegyes kritikában részesítette a „Szárnyas disznók”-at: egyrészt „baloldali pornográfiának” minősítette, másrészt elismeréssel illeti, amiért „egyesíti a boldogságra való egzisztenciális törekvést a világ forradalmi átalakításáért folytatott küzdelemmel.”

Rocco megvetése mögött az olasz ifjúság lázadása áll minden parancsuralmi rendszer ellen, beleértve a baloldalt is, — mondja Ravera. A tizenévesek úgy látják, hogy a kommunista párt „most de facto a kormányban van és a régimódi polgári értékeket támogatja” — mondja. Hasonlóképpen elveti a szexuális végtelket. „Husz évvel ezelőtt megkövetelték a lánytól, hogy szüsz legyen a nászéjszakán. Most azt követelik, hogy ne legyen szüsz. Mindkét vélelet parancsuralmi társadalmi felfogásra jellemző.”

Ravera és Lombardo-Radice, a kollektív két más tagjának közreműködésével, most kisebb fajta olasz iparvállalatok alkalmi és bestsellereit. Amerikai és európai kiadók már megvásárolták a fordítás jogát és a film forgatókönyvét maguk a szerzők írják. Rocco és Antonia szerepére nem hivatásos színészeket keresnek hirdetések útján, amelyeket baloldali diák lapokban tesznek közzé.

(TIME)

## LION FEUCHTWANGER

# A TOLEDÓI ZSIDÓNŐ

60.

Efajta érzésektől ide-oda hanyattatva olvasta Donna Leonor levelét. Hallotta magában a hangját, maga előtt látta a szeretetreméltó hölgyet és mély szánalmat érzett a nemes asszony iránt, aki az örületől sújtott, ördögölt megzállott Alfonsóhoz van láncolva. Bajba jutott hölgy volt és neki kötelessége volt mellé állni.

Azonkívül őt is mélyen bántotta a télenesség, már a keresztsháború kezdete óta. Felfegyverkezett, hogy megtámadja a mozlím Valenciát, sőt követtséget küldött Valencia emíréhez, melyben régi szerződésekre hivatkozva, szemtelen módon adót követelt tőle és Don Joseph Ibn Eznának sok keserves fáradságába került megint egyesbe hozni az emírral való viszonyt. A miniszternek mind újabb ravaszságokat kellett kifundálnia, hogy visszatartsa nyughatatlan urát a „szégyenletes” béke felbontásától.

Donna Leonor üzenete tehát és mindenre kész Don Pedrót talált. De azt mégsem vállalta, hogy Burgosba menjen és elsőként kérje a kibékülést. Burgosban ezt előre látták és Donna Leonor küldötte, a jámbor és ravasz Don Louis titkár kiutalt ajánlott. Nem lenne-e illő egy keresztény királyhoz, hogy e nehéz

időben Santiago de Compostellába zarándokoljon? Donna Leonor boldog lenne, ha Don Pedro egy ilyen zarándok út során átutazna Burgoson.

Donna Leonor elégedetten látta, hogy a fiatal úr még mindig olyan lovagi csodálattal rajongja körül, mint azelőtt. Don Pedro pár ügyetlen szót mondott Donna Leonor nehéz helyzetéről. Donna Leonor nem akarta eléterni, de nem titkolta a szomorúságát. Jelentőségteljesen nézett Don Pedrora, miközben kifejtette, hogy ha Don Pedro a Kasztíliai kötéendő bívetség által lehetővé tenné a spanyol bírodalmak számára a keresztsháborút, úgy nem csak az egész kereszténységnek, hanem neki, Leonornak személyesen is nagy szolgálatot tenné, mert ezáltal megszabadítaná a gonosz szellemek karmaiból egy nagy fejedelmet és urat — aki hozzá igen közel áll — és segítségére lenne, hogy újra felöltse régi, nemes enjét.

Don Pedro elfogódottan ült ott, kesztyűjével babrált, nem tudott mit mondani. — Megérti — folytatta Donna Leonor —, ha Don Pedro meggondolandónak tartja, hogy szövetséget kössön egy olyan emberrel, aki által megbántva érzi magát. De talán rá lehet majd venni Alfonsot, hogy tetteivel oszlassa el Don Pedro bizalmatlanságát.

Ahogy várta is, Don Pedro megkérdezte, milyen tettekről van szó. Leonor kigondolt egy tervet. Alfonso elismerhette Aragón hűbértúrú jogát Castro báró felett és hogy jóakarát bizonyítsa, magas kártérítést fizethetne a most uralkodó Castro bárónak megölt testvéreért. Alfonso talán még arra is rá hagyná magát beszélni, hogy visszaadja Gutierre bárónak toledói Castilloját.

Leonor arra számított, hogy Alfonso semmiesetre sem fogja hagyni, hogy egy ilyen kártérítés megtagadása miatt a kereszties hadjárat hajótörést szenvedjen, viszont ha Jehudától megint elveszi a Castillót, ez a zsidó mérhetetlen gögje mellett elkerülhetetlenül szakításra vezetne ezzel az Ibn Eznával.

Don Pedro zavarban volt. Az ilyen egyezmény valóban sok igazságtalanságot tehetne jóvá. Magán érezte a nemes hölgy esdeklő tekintetét. Mélyen belevésődött Donna Leonor célzása, hogy lovagi és Minne szolgálatot tesz neki azzal, ha kiszabadítja Alfonsot ennek a pokolbeli asszonynak a karmai közül. Mélyen megrendítette az édes és szomorú királynő komolysága és szelíd-sége. Megcsókolta a kezét és azt válaszolta, hogy barátsággal fogja átgondolni az ajánlatot, szebb sorsot nem is kívánhatna magának, mint hadbavonulni Krisztusért és érte, Leonorért.

Miután Raquel visszatért a Galianába, Don Alfonso jobban szerette őt, mint valaha. Néha, mikor finom arcát látta, szégyellte magát, hogy oly közönséges módon bánt vele. Hölgy volt, szívének hölgye és ő erőszakot és becstelenséget követett el ellene. Mászor pedig gonosz gyönyörűséget okozott neki az emlékezés, ahogy akkor kétségbeesett védekezése ellenére lerohanta. Vad vágyat érzett, hogy újra megalázza, s ádáz győzelmet, mikor Raquel jobban belefeledkezett az ölelésbe, mint ő maga. De mindenekelőtt hálás volt neki az-

ért, hogy soha egyetlen szóval vagy mozdulattal sem emlékezett arra a végzetes órára. Raquel mindjárt visszatérése után aggódva kérdezte meg, mi az a seb a kezén, mert a Mezusa szétrepedő szilánkjai okozta vágások és zúzódások sebhelyei nehezen gyógyultak. Alfonso kitérőleg felelt és megkönnyebbülést érzett, hogy Raquel nem kérdezte, miért tömtek be rabbi Chanan ciszternáit.

Pedig Raquel nem felejtette el azt az órát. Ez úgy történt, ahogy kívánta és félt: a férfi testi közelségében a megálázás nem volt többé megalázó, a közönséges nem volt többé közönséges. — Ölelése közben néha éppenséggel vágyódott Alfonsok az után a vad arca után, amilyenre azokban a pillanatokban torzult, mikor erőszakkal magáévá tette őt.

Raquel igyekezete, hogy Alfonsot megváltoztassa, hogy lovag helyett embert faragjon belőle, olyan hiábavaló volt, mint mikor a hullám ostromolja a szirtet. Nem bántódott emiatt: szerette a lovagot. Esztelen hősiességét, sovány, csontos, fafaragászerű, férfias arcát. A benne rejlő elegancia és nyersség elegye mindig újra csodálatot váltott ki belőle.

A Nagykönyv minden könyvei közül legjobban szerette az Enekek Eneket. Hálószerzőjének falaira íratott belőle verseket: „A szerelem legyőzhetetlen, mint a halál. Szorosan fogva tart, mint a sír. Heve vad tűz, Isten villámához hasonló. Nem oltja ki áradat, nem fojtják el vad folyók sem.” Lefordította a verseket, Alfonso komoly arccal hallgatta. El kellett mondania héberül is. — Nem hangzik rosszul — mondta Alfonso —, ez jó.

Mióta Raquel megajándékozta az arab páncéllal, Alfonso tudta, hogy a harcok Alfonsot szereti. De féltékenysége, amit Raquel apja és az öreg Musa iránt érzett, érezte vele, hogy Raquel még mindig nem érti meg, mi jó

és hősi benne. Kitérően, már-már szenvedélyesen próbálta megértetni magát Raquellel. A háború isteni parancs, a háborús dicsőség a legnagyobb, amit férfi elérhet. Csak háborúban derül ki, mi jó egy népnél vagy férfiban. Nem volt-e meg a zsidóknak is a maguk Sámsonuk és Gideonuk, Dávidjuk és Jüda Makkabeusuk? És hogy uralkodhatna egy király háborúk nélkül?

Egy királynak szüksége van hűséges követőkre, akik joggal várják el jutalmakat. Tehát mindig új területeket kell szereznie, hogy megjutalmazhassa hűségüket, és honnan vehetné ezeket a területeket, ha nem az ellenségétől? A királyt Isten kente fel, hogy zsákmányoljon és országot neveljen. Ó, Alfonso, mértéketes volt, nem volt kapzsi, mint apósa, angliai Henrik vagy Frigyes római császár, ő nem akarta elfoglalni az egész világot Lemonád aról, ami a Pirenneusok túlsóoldala fekszik. Ó csak Hispániát szerette.

Alfonso merésznek és végzetesnek tűnt Raquel szemében. Vonzás és szörnyűfenyegetés áradt a frank és got bárók leszármazottjából, aki még volt győzdeve arról, hogy neki és csak neki rendelte Isten az uralmat a félsziget felett.

Alfonso mesélt a háború vezetésének nagy és nemes művészetéről. Ó, Alfonso, alaposan és pontosan megtanulta ezt, hadvezéreknek született, ha eddig nem is lett Alexander vagy Caesar. A vérben volt, mikor kell bevetni a könnyű lovaszot, mikor a nehezét, első pillantásra fel tudta becsülni a terep értékét, senki sem tudta hozzá hasonlóan megtalálni a megfelelő leshelyet az ellenség bekerítésére. Ha nem győzött mindig, ez csak azért volt, mert hiányzik belőle a hadvezérek egyik unalmas erénye, a türelem.

(Folytatjuk)

**MAGASRANGU GAZDASÁGI KÜLDÖTTSEG  
UTAZIK DÉL-AFRIKÁBA**

A két ország közötti nyílt gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok kibővítéséről tárgyalnak

Magasrangú és fontos izraeli gazdasági küldöttség utazik ma, vasárnap Dél-Afrikába. A küldöttséget Amiram Sziván pénzügyi államtitkár vezeti és tagjai között van Amosz Már-Chajim ipar- és kereskedelemügyi államtitkár, valamint Dov Kántorovics, a pénzügyminisztérium deviza-osztályának főfelügyelője.

A gazdasági küldöttség néhány napot tölt Dél-Afrikában, ahol fejlesztési kérdésekről és a két országot érintő kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok kimélyítéséről tárgyal.

Jicchák Una dél-afrikai nagy követnik a hét végén, átfalta a helyi lapoknak azt a hírt, hogy Izraelnek szándékában áll a Dél-Afrikával való nyilvános kapcsolatát csökkenteni. Una nagykövet példaként említette, hogy az izraeli gazdasági küldöttség élén államtitkár, tehát magasrangú állami tisztviselő áll, akinek felhatalmazása van arra, hogy gazdasági és kereskedelmi árucere-egyezmény részleteiről tárgyaljon.

A nagykövet kifejtette, hogy a két ország pénzügyi, kereskedelmi és külügyminisztériumi megfelelő részletes anyagot dolgoztak ki a tárgyalások megkönnyítése céljából. Hangsúlyozta még, hogy az új év elején az izraeli kormány egyik tagja Dél-Afrikába látogat és látogatásának időpontját a dél-afrikai parlament munkanaptára szerint szabják meg.

Izraeli precedens:

**Börtönbe került, mert nem nyújtott be adóívet**

A kfar-szabai járásbírósa az ország történetében először, börtönbüntetésre ítélte két vállalkozót, mert nem nyújtották be idejében az adóbevallási ívet. Salom Ben Zácharja kfar-szabai padlózási vállalkozó három hónapra börtönbe került és további 12 ezer font bírságot fizet, mert az 1972-75 évekre nem nyújtotta be az adóbevallási ívet. Mose Lévi tetőcs ellen az volt a vád, hogy nem nyújtotta be az 1974-75 évi adóívet és 1975 október 1-től nem vezetett szabályos üzleti könyveket. Lévi is három hónapra börtönbe megy és 11 ezer font bírságot fizet.

DAILY MAIL:

**LEHETSÉGES, HOGY HAROLD WILSON  
KATEDRÁT KAP A JERUZSALEMI  
EGYETEMEN**

A londoni Daily Mail értesülése szerint, Harold Wilson nem indul a következő parlamenti választásokon és lehetséges, hogy helyette katedrát kap a jeruzsálemi egyetemen. Mielőtt Sir Harold a politikai pályára lépett, az angol Munkáspárt vezetője és Anglia miniszterelnöke lett, az oxfordi egyetem volt tanár.

Az angol lap hangsúlyozza, hogy Wilsonnak hosszú és szoros kapcsolata vannak Izraellel és a zsidó ország legelkezdőbb angol támogatói közé tartozik. Szoros barátság fűzi Golda Meirhez, Efrájim Kácir államelnökéhez és Mose Dajánhoz (de a lap nyugodtan említhette volna Jigál Alon nevét is). Genfben a Szocialista Internacionale kongresszusán Wilson, Jicchák Rábin miniszterelnökkel is tárgyal.

Állítólag Sir Harold soha nem volt érdekeltve abban, hogy a lordok házában tagja legyen. A jeruzsálemi egyetem ajánlata, hogy hat hónapra, vagy egy éven át a politika és a nemzetközi kapcsolatokról tartson előadást, ideális ajánlat számára. Egy volt munkáspárti angol miniszter, aki jelenleg Tel Avivban tartózkodik, a hír hallatán a következőket mondotta: „Ha Sir Harold Izraelbe jön, mindenki fejétökre fog állni a boldogságtól”. Meir Zármi, a Munkáspárt főtitkára a következőket mondotta a Daily Mail szerint: „Nagyszerű volna, ha Sir Harold Izraelbe jönne, de, sajnos, eddig nem tudok róla.”

Az Antwerpenben tartózkodó Mose Daján ezt mondotta: „Meglepő ajánlat, amely igazolja, hogy mindenki, zsidók és nemzsidók, még arabok is othont találhatnak Izraelben. Rendkívül örülni fogok, ha Sir Haroldot körünkben láthatom.”

Harold Wilson fia hónapokon át kibucban dolgozott, ahol héberül is tanult.

**SZÉLRÓZSA**

A franciák tudvalevően szeretik a békacombot, csigát, különböző kagylókat, de még ennél furcsább ételeket is fogyasztanak.

Az egyik francia vendéglő étlapján a következő fogások szerepelnek: sült elefántormány, kobra-pecsenye, tevepúp örvölve és tigrisnyelv borban. Corsellot úr, a vendéglő tulajdonosa a következő tanácsot adja: „Soha se undorodj olyan ételektől, amelyeket még nem kóstoltál!”

Egy ismert angol szexológus és házassági tanácsadó elhagyta feleségét és gyermekeit és összeköltözött asszisztensjével, egy csinos, huszonnyolc éves özevgy asszonnyal.

Az orvos Manchesterbe költözött, 400 kilométer távolságra volt feleségétől. Az elhagyott asszony kijelentette, hogy nem haragszik férjére és nem csinál botrányt, mert nincs szándékában elrontani férje orvosi karrierjét.

Shirley Keating, egy angliai kisváros lakosa észrevette, hogy férje hevesen udvarol legjobb barátjének. Ahelyett, hogy barátságosságra vonta volna, az asszony — aki nem akart válni — hozzájárult ahhoz, hogy vetélytársnője hozzájuk költözzön. Így éltek hármasan hosszú ideig, de egy nap a barátó bejelentette, hogy beleszeretett egy másik nőbe, akibe feleségül akar menni.

A férj, John Heating nem tudta elviselni szerelme hűtlenségét és vadászfegyverrel többször rálőtt, s súlyosan megsebesítette.

Egy eddig ismeretlen fajtájú cápát fogtak Honolulu partjain közelében, amelynek a „nagy-szajjú” nevet adták. Tudósok megállapították, hogy ez a cápa teljesen veszélytelen.

**A HITACHDUT  
OLÉJ HUNGÁRIA**

NATANJA  
November 28-án, vasárnap este 8 óra kezdettel, az Ohel David mozdóban Arad Gideon tart előadást „Harc a béke előtt” címmel. Műsorvezető: Gonda László, zarszó dr. Berg József. Ezúton hívjuk meg a natanjai magyar jisuot. Teremhosszajárulás 4 font.

**A BNÉ HERZL  
KOZLEMENYEI**

Jótekönyvedu klubdelutánunkat a Hitachdut Oléj Hungáriával közösen, legközelebb 1976. november 28-án, vasárnap d. u. 4.30-tól kezdve tartjuk a Hájákon 61 sz. alatt. Kárttyát és romikóvet kérjük mindenki hozzon magával.

Háziaszonyok: Menyász Ella és Riesenfeld Irén.  
Mindenkít szívesen látunk.

A BNÉ HERZL és a telavivi HOH VETITETT-KEPES ESTJE  
A tavalyi nagy siker után, közkívánatra, Ertel Zeév újabb dupla vetítésű, színes szlajd képeiben gyönyörködhet a közönség.

Helyszín: a HOH, Hájákon 61 szám alatti Kulturterme. Dátum: 1976. november 29. hétfő este 8-9 óra.

A fenti esten Ertel Zeév bemutatja az egykori császárvarosról, a híres Bécsről készült felvételeket és titrói tájképeket. Az előadó a vetítés az egyidejűleg ismerteti Bécs városát történetét, építészettét és művészetét.

Költséghozzájárulás: 8 font.  
Mindenkít szívesen látunk!

**ARANYKOR KLUB**

(Ben Ami u. 12 — Beilinson u. 9. sarkán)  
(Levélcímkünk: POB. 11573, T. A.)

November 28-án, vasárnap este pontosan 7.30-tól (vagy 10 óra előtt!) „Cenzura nélkül!” Leichter Eil, nyári erdélyi bolyongásairól mesél „Bucarest — Temesvár — Szatmár — Nagyvárád — Kolozsvár — Marosvásárhely) és szívesen válaszol a legmegérdeklődtebb kérdésekre — cenzura nélkül!

Bevezető: dr. Antal László, elnök. A művészi részben, az izraeli Opera vezető énekművészeinek gálaestje: Esther Baumvill, Nomi Pin-kusz, S. Sándor György — S. Langewich zongorakísérettel szólókat és kettősöket énekelnek; könnyű népszerű operakból, operetteköl: Bécsi — amerikai musciókból. Ne mulassza el megérkezni! A helyelőjegyzés klubdelutánjainkon megindult.

December 15-én reggel 7 órától, újabb szenzációs programu kirándulás. Chanuka a Holt-tenger partján. Utány: Jeruzsálem (Izraeli Múzeum) — az új uton utunk a Holt-tenger partjára, ahol ha az idő megengedi fűrdünk 2 óráig. — Szdom. Mindez egy nap alatt, népszerű áron. Jegyelfvétel: klubnapjainkon, vasárnap, kedd, csütörtök 3-7-ig. Ne várjon jegyelfvételével az utolsó percig, aki előbb jön, előbb jár!

Jegyek kirándulásunkra — kedvezményes operajegyek válthatók műsoros estünkon, 28-án, vasárnap este 8.30-tól — 7.30-ig Schnabel ilylnél.

CHANUKA NESEF: XII. 21. kedd dr. Berg forábal, Stella Richmond, Herdán Tibor, Leichter Eil felvételével! Tombola! Hangulat. Jegyezze elő.

**Postai előfizetőink  
figyelmébe!**

1976 nov. 16-tól  
1 havi előfizetés  
az UJ KELET-re  
52.— IL

értékeltöbbletteladással  
Kérjük előfizetőinket, hogy az esedékes összeget az új áron fizessék be.

A kiadóhivatal

**EGYSZER FIZET,  
NÉGYSZER HIRDET**

**4\*10**

● 4500.— FONT KESZPENZEBEN, a tóbbit kamatmentes részlete, ha zongorát vagy orgonát vesz Melnik Psnátrím cégnél. Tel Aviv, Dizenhoff 125. tel. 220303.

● SMUEL vesz butort, frizsidert, televíziót, hűtőgépeket, maximális áron. Tel. 240514.

● VESZÉK frizsidereket, butorokat és örköségeket, házhoz jövek 835866 este 856362

● SONNENWIRTH ZOLTAN képváltoztatás a művész lakásán Rison Leclon Rech, Kaplinski 27/1, kniszabét. — Látogatható szombaton is, naponta 17—20 óráig.

● RAKTAR KIARUSITAS. Ruhák, kosztümök a régi árban. „Szalon Bruxelles”, Tel Aviv, Allenby 13.

● 02-285319, ALTALANOS remont. Építés — csempé — márvány — konyhabfelszerelés — szerelés — tiszta — festés — tapéta. Nézz meg kézmunkáinkat. Balter, Bár-Kochbá 55.

● DZSUKOK teljes kirtása egy éves garanciával azonnal — 03-476381. Engedély sz. 228.

● „HAMAVRIK” csiszolás és fényezés plusz takarítás 400.—tól, garanciával. 791872, este 39566.

● „IZABELLA” — szakszerű maszszáz szakértője, Ben Jehuda 178, I. bejárat, II. em.

● SZINES csempé, 200.— font méterre munkával, részletfizetésre. Tel. 747968.

**KERESÜNK  
GÉPSZEDŐT (LINOTYPE)  
román nyelven**

állandó munkára, napilap nyomdájába

Jelentkezés: d.e. 9—12 közt, tel. 31792 — Tel-Aviv

**MEN'S SHOES**  
FINEST QUALITY

*Beny Deutsch*

Megérkeztek az új, portugáliai **MARIANO** férficipő modellek

Large Selection  
30 Ahad Haam St. Tel Aviv

**Bár Hillél Krausz**  
hirdetési iroda.

Hirdetések felvétele az összes újságokba, tel. 791872 • 783507.  
Családi hirdetések éjszaka, telefonon: 717155 • 982386

**KÁRMIELBEN**

Kedden, 8.30-kor a Bét Brandában:

**Arje Kaddar**  
**Sarona Salom**  
**Kertész Lilly**

Mindenkit szívesen látunk.

Postabank: 404446

**HAIFA**  
Hirdetések: Sáchár, Sapira 13, tel. 662-453  
8 után tel.: 84267 — 86583

Előfizetések: Kupát Haifa, Herzl 21, tel.: 56 22 44

**JERUZSALEM**  
előfizetés — hirdetés  
**ERDŐS BELA**  
delután 4—6, KÁFÉ NAVA, tel.: 22 28 61, napközben tel.: 71 56 51



- 17.30: OT-OT-OT — Gyermekek-műsor.
- 18.00: DOKUMENTUM MŰSOR BEN-GURIONROL
- 18.32: A HERCEGOK SZULETESNAPJA — Ballet Oscar Wilde elbeszélése alapján. A Bét-Dor tüncegyüttes növendékei előadásában.
- 19.00: REPÜLES A VILAGURBEN — Dokumentumfilm Carpenter asztronauta repüléséről.
- 20.00: IFJUSÁGI KONCERT Benjamin Britten műveiből. — Előadja a Rádióhatóság „Jeruzsálem” szimfonikus zenekara, vezényel: Mendí Rodán. Összeállítás szövegét elmondja: Dán Káner.
- 20.30: A CSALADBAN MARAD — „Nagyon mozgalmas nap”
- 21.00: MÁBÁT HIRMAZASIN
- 21.30: AMI A HIREK MÓGOTT VAN — Akutális problémákról.
- 22.00: ROMÁN NEPDALOK ÉS TÁNCOK — A nemrégiben Izraelben járt Ciocirilia népi-együttes előadásában. Konferál: Simon Bárak.
- 22.40: A FIVÉREK — VII. rész: „Csodás nap” — Jennifer szoros kapcsolatba kerül egy üzletemberrrel, míg lánya elhagyja a házat és művészetet tanul. A családi vállalkozás rendben megy tovább, de a közeledő választások előrevetí árnyékát...
- 23.20: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

- ISKOLATEVE**
- 8.10: Irodalom
- 8.45: Számítan az 5. osztálynak
- 9.05: Angol a 8. osztálynak
- 9.25: Állampolgárság a 7. osztálynak
- 9.45: Angol nyelvelcke felnőtteknek
- 10.05: Angol a 9. osztálynak
- 10.25: Angol a 6. osztálynak
- 10.45: Angol a 9. osztálynak
- 11.10: Nyelvtan a 7-8. osztálynak
- 11.30: Természettaraj a 6. osztálynak
- 12.10: Algebra a 8. osztálynak
- 12.50: Angol a 10. osztálynak
- 13.50: Művészettörténet
- 16.00: Kézimunka
- 16.15: Angol a 9. osztálynak
- 17.15: Gyerekek Ben-Gurionról

**WIZO — Natanja**

November 29-én, hétfőn este 8 órakor

**TEA EST**

**Dina Bér-Salom**  
énekesnő felléptével.

Kíséri: WEISZ DOV.

Háziaszonyok:

Godel Uci, Flesch Magda, Heister Emma, Klein Aranka, Kálisch Nomi, Krausz Erzsé, Kohn Bözsi, Mayer Joli, Tabák Ipi

Költséghozzájárulás 8 font.

★  
Feliratkozás a sármel-sejki kirándulásra.

**Különleges elrendezés  
öregeknek.**

Allandó orvosi felügyelet, egyéni ápolás, külön fürdőszobák, gyönyörű kert, elfogadható árak. **Kóser**

**„ALUMIN”**  
Haifa, Hár Hákármel, rechov Kádima 27, telefon: 81366

**EUROMUR**  
ajtó- és falbevonat

1976. november 28. vasárnap  
5737. kisleév 6

**ALLANDÓ MŰSORSZAMOK**

**I. MŰSOR (ALEF)**  
Hírek: 7.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00 és 24.00 órákor  
Könnnyű héber nyelvem: 11.35  
Délnek naponta 18.45—20.45-ig  
Egy perc héber nyelvtan: 19.00  
Könyvtárszemle: 15.55. Mezőgazdák: 17.55. A magyar adás minden szombaton este 18.45-kor

**II. MŰSOR (BET)**  
Hírek minden órában reggel 6.00-tól éjjel 1.00 óráig. Hangos híradó a 7.00, 13.00 és 19.00 órai hírek után. Lapszemle a 7.00, 11.00 és 14.00 órai hírek után

**III. MŰSOR (GIMEL)**  
(520-es középhullám)  
Könnnyű zene és slágerek 6.00-tól éjjel 1.00 óráig. Hírek óránként. Szombat: 7.00 órától 5.00-ig

**A HADSEREG RÁDIOJA**  
Óránkénti hírszolgálat a nap 24 órájában, valamint hármagaz. 8.00-tól 9.00 óráig, 17.10-től 18.00-ig és 23.45-től 24.00 óráig

**I. MŰSOR (Álef)**  
7.07: Reggeli koncert. - 10.15: Elemistáknak. 12.05: Könnnyű és klasszika. 14.10: Anyáknak és gyerekeknek. 15.01: Rádióvíta. - 16.05: Zenei fejtörő. 16.45: Vasárnapi muzsika. 18.05: Schubert művek. 20.45: Izraeli zeneszerzők műveiből. 21.30: Háláchikus kérdések. 22.05: A heér-sévai kamarazenekar felvételeiből. 0.10: Hátikva.

**II. MŰSOR (Bét)**  
8.10: Reggeli zene. 10.05: Nálunk itthon. 12.30: Héber dalok. 13.30: Üdvözet dallal. - 15.05: Filmzene. 17.10: Chásid dalok. 18.43: Sport. 20.05: Az idős emberek világa. 21.05: Jazz. 22.05: A munkaerkölcsökről. 23.06: Meni Peer tarka műsora. 1.08: Hátikva.

**A HADSEREG RÁDIOJA**  
9.05: Üdvözetlek. 10.05: Dorl Ben-Zeév a mikrofon előtt. 12.45: Aktuális kérdések. 13.05: Déli párbaj. 14.05: Sportmagazin. - 15.30: Hármán együtt. 18.05: Interjú. 18.35: Uj lemezek. 20.05: Kivánságműsor. 21.05: Itt-ott. - 22.05: Irodalmi magazin. - 0.05: Éjjeli madarak. 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

**HABIMA**  
Tel-Aviv, nov. 28., vasárnap  
III. RICHARD

**A TEL-AVIVI MOZIK  
HETI MŰSORA**  
4.30 — 7.15 — 9.30  
ELOADÁSOK KEZDETE:

ALLENBY: Cselszövésék  
BEN JEHUDA: A szomszéd-asszony  
CAFON: A házastársak  
CINEMA-1: A szerelem  
CINEMA 2: Cabiria éjszakai  
CHEN: Hare Midwayert  
DEKEL: Visszatérő alkalom  
DRIVE IN: Pollyanna (1); Vörös nap (2-3)  
ESZTER: Győzelmi induló  
GAT: Lenni, vagy nem lenni  
GORDON: A naivak  
HOD: Brutális hétvége  
LIMOR: Kislány a főorvógi házból  
MÁTMID: Akar, de fél  
MAXIM: Python Police 357  
MERKÁZ: A szextanárnő  
MOGRÁBI Az elnök emberei  
OFIR: Veszélyes küldetés  
ORLI: Peter Praud feltámadása  
PARIS: Szerlem és anarchia  
PEER: Kakukkfészék  
ROYAL: Nő vörösben  
STUDIOÓ Értelmek vihara  
TÁMÁR: Szerlem hármásban  
TCHÉLET: A világúr istenei  
TEL-AVIV: Egi jel  
ZOHAR: A becsület

**Ügyeletes gyógyszerárak**

Tel-Avivban  
Kikár Hamediná, Hé Bójjár 48, tel. 258046. Frenkel, Hamelech George 28, tel. 223721.

Haifán  
Hánászi, rechov Hánászi 33, tel. 87312.

1976. XI. 28. 5.

# לוח 8 מעריב

המשרד הראשי: בית מעריב  
תל אביב, רחוב קרליבך 2  
ת"ד 20050, טלפון 287211

9.50 ל"י למלה בערב שבת וחג  
6.60 ל"י למלה ביום חול  
3.30 ל"י למלה במדור "מיד ליד"  
מינויים 8 מלים \* המחירים ללא מע"מ

## הלוח הנפוץ ביותר במדינה - כל חודעה מתפרסמת ב'8 העיתונים



### למוסד ציבורי בתל אביב

דרושים/דרושות

#### תמחיר/נית

בעלת יד בכלכלה, בתמחיר והנה"ח, רצויה השכלה אקדמית

#### מעצבת תעשייתית

בגרות/לימודי עיצוב תעשייתי, בעל שתי שנות נסיון לפחות, בעיצוב בתחומים של הפצת/רוחט ומוצרי עץ, פלסטיק, מהמועמד דרוש כושר ייחודי וניהול מ"מ עם לקוחות, ניהול פרויקטים וניהול צוות עובדים.

#### עורך/כת פרסומים

למשרה מלאה דרוש עורך פרסומי הדרכה בעל ידע בעריכה, בהנהגה, בהכנת לדפוס, בא בחשבוני גס סטודנט ששנה ב' ומעלה בחוג ללשון.

#### פקיד/ת חשבונות

רצוי תעודת בגרות ותעודה סוג 1 בהנה"ח

#### מוזכרה

נסיון של שלוש שנים בעבודת מזכירת וידע בהדפסה בעברית.

#### המועמדים יפנו לת"ד

33230 (עבור מס' בצרוף קורות חיים ונסיון מקצועי, נא שם המועמד/ת את שם המועמד/ת סודיות מלאה מובטחת)

#### הנהג

עשה לך מנהג - קח עמך חייל לדרך

## מיד ליד

מדור זה מיועד למפרסם הפרטי בלבד, המעוניין למוסד או לקנות המצעים שערמם עד 1,000 ל"י, מופיע בימים א' וד' המחיר במדור מיוחד זה: 3.30 ל"י למלה (+ 8% מע"מ). במקום 6.60 ל"י.

### התחנות

תחנת תל אביב - 04-281379  
תחנת חיפה - 04-228290  
תחנת ירושלים - 04-228290  
תחנת נהריה - 04-228290  
תחנת רמת השרון - 04-228290  
תחנת ראשון לציון - 04-228290  
תחנת רמת השרון - 04-228290  
תחנת ראשון לציון - 04-228290

### התחנות

תחנת תל אביב - 04-281379  
תחנת חיפה - 04-228290  
תחנת ירושלים - 04-228290  
תחנת נהריה - 04-228290  
תחנת רמת השרון - 04-228290  
תחנת ראשון לציון - 04-228290

## לוח חיפה

### מכירות

מכירת בית פרטי ברחוב... 120,000 ל"י  
מכירת בית פרטי ברחוב... 150,000 ל"י

### דירות למכירה

דירת 3 חדרים ברחוב... 180,000 ל"י  
דירת 4 חדרים ברחוב... 220,000 ל"י

### הצעות עבודה

הצעה עבודה למוכר... 3,000 ל"י  
הצעה עבודה למזכיר... 2,500 ל"י

### מערכות קול

מערכת קול ממוחשפת... 5,000 ל"י

### טלויזיות

טלויזיה ממוחשפת... 1,500 ל"י

### מכירות

מכירת בית פרטי ברחוב... 120,000 ל"י  
מכירת בית פרטי ברחוב... 150,000 ל"י

### דירות למכירה

דירת 3 חדרים ברחוב... 180,000 ל"י  
דירת 4 חדרים ברחוב... 220,000 ל"י

### הצעות עבודה

הצעה עבודה למוכר... 3,000 ל"י  
הצעה עבודה למזכיר... 2,500 ל"י

### מערכות קול

מערכת קול ממוחשפת... 5,000 ל"י

### טלויזיות

טלויזיה ממוחשפת... 1,500 ל"י

### מכירות

מכירת בית פרטי ברחוב... 120,000 ל"י  
מכירת בית פרטי ברחוב... 150,000 ל"י

### דירות למכירה

דירת 3 חדרים ברחוב... 180,000 ל"י  
דירת 4 חדרים ברחוב... 220,000 ל"י

### הצעות עבודה

הצעה עבודה למוכר... 3,000 ל"י  
הצעה עבודה למזכיר... 2,500 ל"י

### מערכות קול

מערכת קול ממוחשפת... 5,000 ל"י

### טלויזיות

טלויזיה ממוחשפת... 1,500 ל"י

### מכירות

מכירת בית פרטי ברחוב... 120,000 ל"י  
מכירת בית פרטי ברחוב... 150,000 ל"י

### דירות למכירה

דירת 3 חדרים ברחוב... 180,000 ל"י  
דירת 4 חדרים ברחוב... 220,000 ל"י

### הצעות עבודה

הצעה עבודה למוכר... 3,000 ל"י  
הצעה עבודה למזכיר... 2,500 ל"י

### מערכות קול

מערכת קול ממוחשפת... 5,000 ל"י

### טלויזיות

טלויזיה ממוחשפת... 1,500 ל"י

### מכירות

מכירת בית פרטי ברחוב... 120,000 ל"י  
מכירת בית פרטי ברחוב... 150,000 ל"י

### דירות למכירה

דירת 3 חדרים ברחוב... 180,000 ל"י  
דירת 4 חדרים ברחוב... 220,000 ל"י

### הצעות עבודה

הצעה עבודה למוכר... 3,000 ל"י  
הצעה עבודה למזכיר... 2,500 ל"י

### מערכות קול

מערכת קול ממוחשפת... 5,000 ל"י

### טלויזיות

טלויזיה ממוחשפת... 1,500 ל"י

### מכירות

מכירת בית פרטי ברחוב... 120,000 ל"י  
מכירת בית פרטי ברחוב... 150,000 ל"י

### דירות למכירה

דירת 3 חדרים ברחוב... 180,000 ל"י  
דירת 4 חדרים ברחוב... 220,000 ל"י

### הצעות עבודה

הצעה עבודה למוכר... 3,000 ל"י  
הצעה עבודה למזכיר... 2,500 ל"י

### מערכות קול

מערכת קול ממוחשפת... 5,000 ל"י

### טלויזיות

טלויזיה ממוחשפת... 1,500 ל"י

### חברה להגנת הטבע

רח' השפלה 4 ת"א  
אנו מחפשים

### העבודה כוללת:

- ארגון טיולים לקבוצות מ-100 נוסעים
- סיוע לטיולי לחברי החברה
- הגנת הטבע, יציאות רבות לשטח.

### המיונים הנדרשים:

- הכרת סיני, כושר ארגון
- מעולה ושליטה באנגלית.

נא לפנות בכתב בציון קורות חיים ונסיון קודם למח' כחא-ם.

### עיריית רחובות

המחלקה לתרבות לנוער וספורט  
דרוש

## מוהל בית ווער

בכפר בגיבול רחובות - 1.0 משרה

תאור התפקיד:  
נהל בית הנוער ע"ש שירית, פקוח על עבודת צוות המדריכים, הכנת תוכניות הדרכה לבית הנוער, הקמת מסגרות תרבותיות וחוגים בבית הנוער, הכנת תוכנית חינוכית שנתית וביצועה, סיוע לנוער בעייתי במקרה הצורך.

דרישות התפקיד:  
מזכיר מוסמך בגור בי"מ למדריכים או השכלה פדגוגית ברמה של מורה מוסמך לפחות בעל 5 שנות ותק בהדרכת נוער. בעל יכולת לקיים מענים עם מוסדות וארגונים ציבוריים, כושר ניהול משא ומתן כושר הגעה בכתב ו' בע"פ בעל רצון לעבוד בשבתות, מועדים ובי שעות אחר הצהריים והערב.

הערה: אפשרות לערבה בדיון על המועמדים לצורך ככתב תולדות חיים ולשלוח למח' לתרבות ונוער עיריית רחובות.

### לסרט

## על מבצע אנטבה

דרושים

## ניצבים גברים ונשים

בגילים 25-65

## תושבי ירושלים

המוכנים להתפנות בחודשים ינואר - פברואר 1977 לתקופה של כ-2 שבועות באזור ת"א, וכ-2 שבועות צילום בירושלים (בת"א וסופק לנתן).

מועמדים יפנו לבית ארון (מועדון אגוד העיתונאים) רחוב הלל 37, היום ומחר מיום א' ב' 28.11.76, 29.11.76 בין השעות 15.00-19.00. נא להביא תמונה (גוף שלם).

### המועצה האזורית לכיש

בי"ס חטיבת בנינים - נהורה  
לכית הספר האזורי חטיבת הבניים - נהורה (ליר אשקלון)

## דרושים מורים:

- מורה יועצת
- מורה לחנוך מיוחד

תנאים מיוחדים למועמדים המתאימים:  
דיוור במקום אפשרי

המועמדים מתבקשים לפנות לטלפון מספר 051-24890 או בכתב לחטיבת הבניים נהורה ד.ג. לכיש דרום. מ. שיניא - י"ר המועצה

### מועצה אזורית שפיר

## בי"ס האזורי אבן שמואל

חטיבת הבניים - נהורה  
מרכז אבן שמואל, דואר אבן שמואל  
טלפון 051-91137

## דרושים

- מהנדס או הנדסאי מתחנך/יצור
- מורה בעל נסיון חינוכי

ויתור:  
ופתוח לאתגרים וזוכן לחנך ולעבוד בקבר צה"ל, תלמידים, שלא השתלבו במסגרות הלימודים הורמליות.

## אפשרות דיוור במקום

מועמדים מתאימים יפנו לפי הכתובת הנ"ל.

### למוסד ממשלתי דרושות

## צעירות לעבודות פקידות ומזכירות

- מקום העבודה באזור תל אביב
- לאחר שירות צבאי
- בוגרות תיכון
- עבודה קבועה במשרה מלאה (08.00-16.00), או עבודה חלקית ע"י חוזה (5 שעות רצופות כל יום) - אפשרות גם לסטודנטיות.

המועמדינות תפנינה ל"לשכה להכנת מקצועית" ברח' זכריה 16, תל אביב, ליד קולנוע, "פאר", בימים 29-30 בנובמבר בין השעות 17.00-14.00 ותצטיינה בתעודת זהות, ופנקס מלוואים / פטור מצה"ל, או בכתב ליד. 16056 (מ"י) בצרוף קורות חיים ופרטים אישיים מלאים כולל מספר טלפון.

### דרושים רקדנים ורקדניות

תנאי עבודה נוחים

לפנות לאופרה הישראלית אלכני 1, תל אביב 57227 טלפון

לחברת יבוא ויצוא דרושה קורספונדנטית בעברית עם ידעיה טובה באנגלית, רצון וצדפות לנסות בכתב ת.ד. 172 ת"א בציון מס' טלפון אם יש.

### מוהל מכירות

אם אתה בעל כושר מעולה לארגון צוותי מכירה והפעלתם.

בעל הופעה נאה מרץ ויוזמה בן 27-33

פנה אלינו לת.ד. 33385, חיפה.

ואנו נעניק לך משרד, משכורת ואחוזים ונדאג להצלחתך בענף הביטוח.

### למוסד ציבורי גדול בת"א

## על סניפים ברחבי הארץ

## ארניטקט

דרוש

התפקיד:  
הכנון מנגים חדשים (פנים וחוצו), סיפוח מנגים קיימים, פיקוח על עבודות, בדיקת כמות, חשבונות ואישורים.

דרוש נסיון וידע מקצועי של לפחות 10-5 שנים ליל עד 50.

לפנות: ת.ד. 17361 ת"א, עבור מס' 28.

### פריקלאס יס-המלח בע"מ

דרושים:

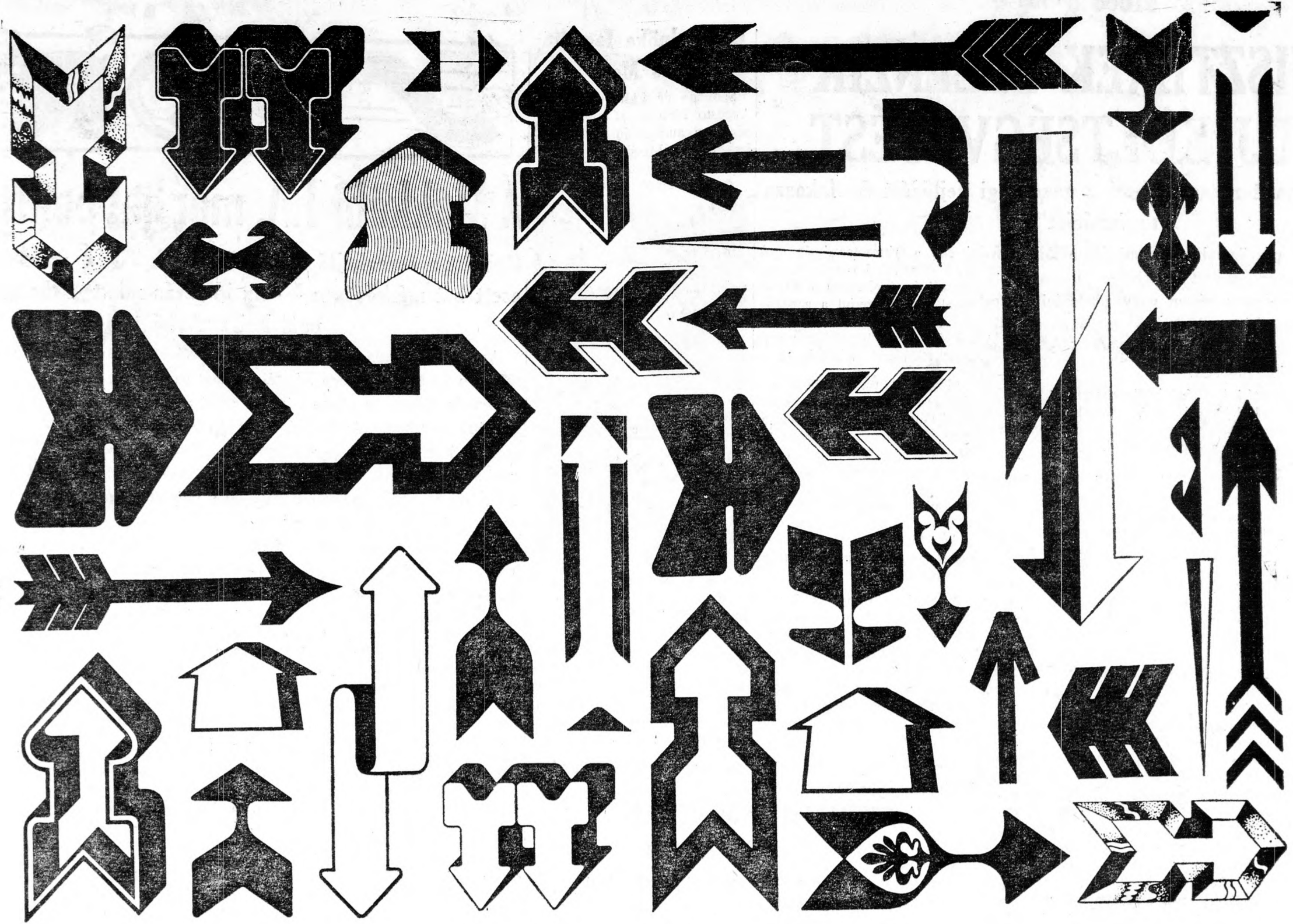
## מכשירי

כישורים נדרשים:  
- השכלה של 12 שנות לימוד בנושא מיכ (או בגור המ"מ).  
- נסיון של 3 שנים בתעשייה הכימית.

## אלקטרוניקה / מכשירי

כישורים נדרשים:  
- השכלה של 12 שנות לימוד בנושא אלקטרוניקה.  
- נסיון של שנה לפחות בתעשייה.

תנאים טובים למועמדים המתאימים:  
נתון עזרה בדיוור למועמדים מחוץ לאזור מחובת לפנות: פריקלאס יס-המלח בע"מ, מישור וותם, ד.ג. ערבה, טל. 057-17111.



# לכל כיוון

"לוח 8 - לוח מעריב" הוא הלוח היחיד בישראל שבעזרתו אתה מגיע באמת לכל מי שעשוי להיות מעוניין בהצעתך: יותר וותיקים ויותר עולים חדשים, יותר קשישים ויותר צעירים, יותר גברים ויותר נשים, יותר קונים ויותר מוכרים. מדובר כאן לא באחוזים, אלא באנשים: מספרם של קוראי "לוח 8 - לוח מעריב" גדול יותר באופן מוחלט. הרבה הרבה יותר גדול.

אין בישראל שום מכשיר פרסום דומה.

## לוח 8 לוח מעריב

הלוח הנפוץ ביותר במדינה - כל מודעה מתפרסמת ב'8 העיתונים



# MINISZTEREK ELLENZIK AZ ÚJ KÖLTSÉGVETÉST

„A költségvetési tervezet fékezi a gazdasági fejlődést és fokozza az inflációt”

Amirán Sziván pénzügyminisztériumi államtitkár pénteken este a tévében sugárzott interjúban megismételte javaslatát, hogy az ország három nagy gazdasági tényezője kössön „csomagügylet”, amely magában foglalja a bérek, árak, adók, valamint a haszonkulcs és a kamatláb problémájának megoldását.

Sziván az új költségvetési javaslatról készített összefoglalás keretében fejtette ki véleményét. Ugyanebben a programban megfogalmazta a költségvetési tervezet mellett a programban megfogalmazott több miniszteri is, akiknek többsége bírálta az új költségvetést. Slomo Hillel rendőrminiszter, a jóléti problémákkal foglalkozó miniszteri bizottság elnöke, annak a nézetének adott kifejezést, hogy „az ilyen inflációs költségvetés főként a szegényes rétegeket sújtja. Az infláció-ellenes lépések, mint például a szubvenciók csökkentése, mindenképp a kiskeresetű néprétegeket érinti. Hillel szerint

a népjóléti célokra előirányozott összegek csökkentése nem javít gazdasági helyzetünkön. Chajim Bár-Lév kereskedelmi és iparügyi miniszter úgy véli, hogy a javasolt költségvetés túl nagy. Valamennyi tárca közül csak az öt minisztériumnak költségvetését csökkentették reálisan, az idej 371 millió forintról 350 millió forintra. „Ennek oka talán az, hogy nem zárandokolunk el a pénzügyminiszterhez” — ismételte meg a miniszterelnök elhangzott megjegyzését.

Az ipar- és kereskedelemügyi miniszter szerint a jövő évi költségvetésben előnyben kell részesíteni azokat a tereket, amelyek révén fokozhatjuk dollár-bevételeinket vagy csökkenthetjük dollárban eszközölt kiadásainkat.

elő, a nemzetgazdaság csak 2-3 százalékkal növekszik, ami úgy szólva egyértelmű a stagnálással. Rozen szerint a gazdasági fejlesztés lelassítása, az infláció és a munkanélküliség egyaránt ellenségei az állijának.

Mose Kol turisztikaiügyi miniszter is kifogásokat támasztott az új költségvetéssel szemben, amely — véleménye szerint — 40 százalékos inflációt idéz elő és nem gondoskodik a gazdasági fejlődésről. Ez gazdasági és társadalmi szempontból egyaránt veszélyes költségvetés, amely telve van hiányszavakkal, de nem foglal magában új gondolatokat — mondotta.

A televíziós riport szerkesztői hangsúlyozták, hogy az egyetlen Rabinovicsontól, valamennyi miniszter ellenzi a költségvetési előirányzatot és a riport szerkesztője felveti a retorikai kérdést: „Ha mindannyian ellenzik a költségvetést, akkor miért szavazzák meg?”

Izraelben először:

## HATHAVI BÖRTÖNBÜNTETÉS BENZINHAMISÍTÁSÉRT

A benzinkut tulajdonosa 14 ezer font pénzbírságot is fizet. A jeruzsálemi járásbírószágon pénteken példátlanul szigorú ítéletet hoztak Eliazáf Tabulicki benzinkut-tulajdonosa ellen, aki magas oktánszámú drága benzint, be silányabb minőségű üzemanyagot kevert és így törvénytelen haszonhoz jutott. Tabulicki hat havi tényleges börtönbüntetést és 14 ezer font pénzbírságot mértek ki. Ez az első eset, hogy benzinhamisítás miatt Izraelben börtönbüntetésre ítélik a vádlottat.

A benzinhamisítást egy szokványos ellenőrzés során fedezték fel Tabulicki benzinkútján, mely az Izrael Múzeum mellett van. Ráfi Mánor, a pénzügyminisztérium ellenőre, élfeltárt érde tetten a vádlottat, aki közlekedési eloltotta a lámpákat. Mánor gyant fogott és megállapította, hogy a 83 oktános benzineh tartozó pumpacső a 94 oktános benzintartály nyílásában van. A tartályban ekkor mintegy 2000 liter benzint volt. Mánor kiszivattyúzott egy pohárrnyi. A laboratóriumi vizsgálat során megállapított nyert, hogy a benzint 92 oktános az előirt 94 helyett.

Washington Post:

## A CIA ELTITKOLTA LEE OSWALD KÉMTEVEKENYSÉGÉNEK RÉSZLETEIT

Washington (UPI). — Az amerikai központi hírszerző szolgálat, a CIA, eltitkolta még a FBI és a Kennedy-gyilkosság körülményeinek tisztázására kinevezett Warren vizsgálóbizottság előtt is annak a beszélgetésnek a részleteit, amelyet az elnök meggyilkolásával gyanúsított Lee Harvey Oswald folytatott szovjet diplomatákkal Mexikóban, mint egy két hónappal Kennedy meggyilkolása előtt — közölte pénteki számában a Washington Post.

A lap jelentése szerint minden kétséget kizáróan megállapított nyert, hogy a CIA tudott annak a beszélgetésnek a tartalmáról, amelyet Oswald folytatott Mexikóban, a szovjet nagykövetség. A hangszalagra felvett beszélgetés tartalmazta a Warren-bizottság tudomására hozták, de

Washington Post:

## GÁFOLJAK AZ ISZRAÉLI UJSÁGÍRÓK MEGHÍVÁSÁT A PFSZ KAIRÓI KONGRESSZUSÁRA

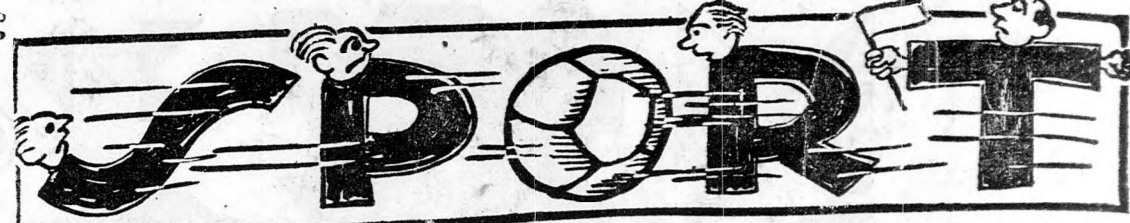
Kairó. (IFP). — Szubchi Auád, a PFSZ állandó kairói képviselője, a hét végén erőlyesen cáfolta a különböző izraeli lapokban megjelent hírt, amely szerint izraeli újságírók meghívásáról szóló hír „légbőlkapott mese” és hogy ebben a kérdésben nem folytattak semmiféle tárgyalást Paul Ádzluni amerikai arab üzletemberrel. (Korábbi tudósításunk a 2. oldalon).

## Chile elnöke fogadta Rina Mort

Santiago de Chile (IFP). — Augusto Pinochet, Chile elnöke pénteken audiencián fogadta az izraeli Rina Messinger-Mort, az 1976. évi világ-szépségkirálynőt. A helyi lapok jelentése sze-



rint a világszerte ismert Rina Mort különböző ifjúsági szervezetek hívták meg és nem csak szépségével, de szerénységével és intelligenciájával is mély benyomást keltett. Többek között kijelentette, hogy büszke a chilei meghívásra és hogy a béna gyermekeken szeretne segíteni.



## A Mákkábi T.A. már hat ponttal vezet!

Győzött a sereghajtó Mákkábi Petách Tikva — Mindössze 11 gólesett hét mérkőzésen — Az időjárás miatt félbeszakították a Hápoél Haifa—Akkó találkozót

Az izraeli labdarugó bajnokságok történetében még sohasem fordult elő, hogy bármely csapat az első tíz forduló után hatpontos előnyre tegyen szert a második helyezettrel szemben. A Mákkábi Tel Aviv tegnap ismét győzött, míg két riválisa, a Hápoél Tel Aviv és a Mákkábi Jaffa kikapott, s így a Mákkábi Tel Aviv most már hat ponttal vezet a bajnoki táblázaton a mögötte álló két csapat előtt! A Mákkábi Tel Aviv teljesítménye már csak azért is dicséretreméltó, mert tegnap is megőrizte veretlenségét; eddigi tíz mérkőzéséből nyolcat megnyert és ket-

tékos, a mérkőzés vége felé. A Hápoél Jeruzsálem győzelmé megérdemelt volt, bár nem ilyen arányban. A táblázat utolsó helyén álló

**A helyes tippelés**  
Az e heti tóto-szelvény helyes tippelése a következő volt:  
1. X, 1. X, 1. X, 1. X, 2. 1, X, 1. 1. X.

Mákkábi - Petách Tikva 2:0 arányú értékes győzelmet aratott a Mákkábi Haifa felett. Az első gólt Peled lőtte a második percben, majd a 26. percben Friedmann volt eredményes. A petách-tikvai csapat győzelmé is megérdemeltnek mondható. Az idén gyengén szereplő Mákkábi Natanja a héten magára talál és saját pályáján 2:0 arányban legyőzte az újonc Hápoél Jahudot, amelynek ez volt a második veresége tíz mérkőzésből. A Mákkábi részéről a jobboldalon, a kapura lövő és Leon, aki hátrítani próbált, öngólt vett. A második gólt Ben Dávid szerezte két perccel az újrakezdés után, a harmadikat pedig ugyanez a já-

rázó. A Hápoél Kfar Szábá és a Betár Jeruzsálem kfar-szabái mérkőzése 1:1 arányban pontozkodással végződött. Az első gólt Málmilán lőtte 11-esből a 74. percben, majd három perccel később a kfar-szabái Sum egyenlített. A bíró durvaskodás miatt kiállította Avrahám Lévet, a Betár játékosát, de a fővárosi csapat még tíz játékkal is tartani tudta a döntelent.

A tegnapi forduló nyolcadik mérkőzését Kirját Chajimban a Hápoél Haifa és a Hápoél Akkó részvételével félbeszakították 20 perc játé után, mert a zivatar miatt nem lehetett rendezni a játékot folytatni. A bíró egy ideig várt, majd amikor látta, hogy az időjárás nem változik, lefújta a mérkőzést.

## AZ ORSZAGOS LIGA

Az országos liga tegnapi mérkőzése a következő eredmények születtek:  
Mákkábi Säärám — Mákkábi Natanja 1:0, Betár Natanja — Mákkábi Chedera 0:0, Hápoél Rámát Gán — Hápoél Chedera 2:0, Bré Jehuda — Mákkábi Amídár 3:0, Hápoél Ásdod — Hápoél Petách Tikva 0:0, Hápoél Cholon — Hápoél Rison Lecion 1:0.

## BEFEJEZŐDTEK A KOSÁRLABDA BEK MÉRKŐZÉSEI

A hét végén befejeződtek a kosárlabda Bajnokok Európa Kupája mérkőzései, amelyek keretében hat alcsoporthoz összesen 23 csapat vett részt. Az egyes alcsoporthoz a következő bajnoksapatok jutottak fel a döntőbe, amelyben a legjobb hat mérkőzik meg: Ignis Varese, Olaszország bajnoka, Real Madrid, a spanyol bajnoksapat, CSKA, a Szovjetunió kosárlabda bajnoka, Racing Malin belga bajnoksapat, Mákkábi Tel Aviv és Zbrojovka Brno, a cseh kosárlabda csapat. Az említett együttesek közül csak a Real Madrid, a CSKA és a cseh bajnoksapat nyerte meg valamennyi mérkőzését, míg a többi együttes egy-egy mérkőzést elvesztett.

Sztrájkok miatt

## Negyedmillió munkanap ment veszendőbe

Náchmán Ori, a munkügyi minisztérium munkaviszályokkal foglalkozó osztályának igazgatója, pénteken a Kneszet pénzügyi bizottságának ülésén sőtét képet festett a munkaviszályok alakulásáról 1976 első kilenc hónapjában. Elmondotta többek között, hogy ebben az időszakban 86 teljes sztrájk volt a nemzetgazdaságban 89,710 dolgozó részvételével. Ezeknek közel negyedmillió, pontosan 249,517 munkanapja veszett kárba.

Elmondotta még, hogy 1976 első kilenc hónapjában 42 részleges sztrájk volt 64,854 dolgozó részvételével. Míg a részleges sztrájkok száma alig változott a tavalyihoz viszonyítva, az azokban résztvevő dolgozók száma megkétszereződött.

Foglalkozott Ori a sztrájkok okával és kategorizálásával is. A 86 teljes sztrájk közül 54 vad sztrájk volt. Huszonnyolc sztrájk bérviszály, 12 munkaszervezős, 4 sztrájk pedig norma-problémák, 8 elbocsátások vagy a bér felosztásának elhalasztása, 2 az üzem bezárása, 21 szervezési problémák miatt, 7 pedig más

## A bajnoki táblázat

1. Mákkábi T. A.	21 — 8 18
2. Hápoél T. A.	14 — 10 12
3. Mákkábi Jaffa	11 — 10 12
4. Betár T. A.	14 — 10 11
5. Hákoách	12 — 8 11
6. Betár Jeruzsálem	10 — 8 11
7. Mákkábi N.	12 — 10 10
8. Hápoél Akkó	9 — 10 10
9. Hápoél Jeruzsá.	9 — 10 9
10. Mákkábi Haifa	14 — 15 9
11. Hápoél Jahud	5 — 7 9
12. Hápoél B. S.	10 — 14 9
13. Hápoél Haifa	8 — 10 8
14. Hápoél K. Sz.	12 — 18 8
15. Simson	8 — 10 7
16. Mákkábi P. T.	7 — 16 4

Megjegyzés: A Hápoél Akkó és Hápoél Haifa 1-1 mérkőzéses kevessebb játszott.

## DECEMBER 15-ÉN RÁMÁT-GANBAN:

### AUSZTRIA—ISZRAEL LABDARUGÓ MÉRKŐZÉS

Görögország januárra halasztotta, Belgium lemondta labdarugóinak izraeli látogatását

A rámat-gáni Nemzeti Stadionban december 15-én az eredetileg tervezett görög válogatott helyett Ausztria nemzeti válogatottja szerepel. A görögök december 8-ra bejelentett vendégcsereplését a jelek szerint január 26-ra halasztották el.

Az osztrákok, izraeli vendég játékok előtt Máltával mérkőztek meg december 5-én, a világbajnoki selejtező keretében. A görögök lemondták december 8-ra tervezett izraeli látogatásukat, azzal az indokolással, hogy válogatottjuk tagjai ebben az időben külföldi európai kupa - mérkőzéseken vesznek részt klubjaik keretében. A belga válogatott, amelynek január 26-án kellett volna Izraelbe jönnie, lemondta a ven-

dégcsereplést, mert ugyanaznap Olaszországgal kell mérkőznie. E pillanatban az izraeli válogatottnak hét mérkőzése van lekötve az előzetes három hónapra. Ezek a következők:  
● December 15-én Ausztria ellen Rámát Ganban;  
● December 29-én a nyugat-német olimpiai válogatott ellen Rámát Ganban;  
● Január 12-én a Bayern München ellen (még nem végleges);  
● Január 26-án Görögország ellen Rámát Ganban;  
● Február 9-én Thaiföld ellen Bangkokban;  
● Február 13-án Ausztrália ellen Sidneyben;  
● Február 16-án Ausztrália ellen Melbourneben.